

ОСТРАКОН С ПОСЕЛЕНИЯ КОЗЫРКА XII ОЛЬВИЙСКОЙ ХОРЫ

Публикуемый остракон изготовлен из стенки светлоглиняной амфоры и содержит граффито с наружной стороны; обнаружен он был при раскопках поселения Козырка XII в 1986 г. отрядом Нижнебугской экспедиции ЛО ИА АН СССР, ныне – ИИМК РАН (Инв. № Коз. XII-86/141) под руководством К. К. Марченко; непосредственно работы производил Е. Я. Рогов. К. К. Марченко любезно предложил мне опубликовать этот интересный документ, а Е. Я. Рогов незадолго до кончины предоставил мне возможность изучить его *de visu*. В настоящее время он хранится в ИИМК РАН. Превосходной фотографией с многократным увеличением (см. илл.) поделился со мной еще один мой друг и коллега, тоже недавно покинувший нас, Ю. Г. Виноградов.

Черепок имеет размеры примерно 7,5 × 4,3 см, оба верхних угла сбиты еще в древности, но все, что сохранилось, читается совершенно ясно и надежно. Как его форма, так и характер текста не оставляют сомнений, что перед нами именно остракон: текст написан в столбик в четыре строки, часть правого поля в первой и второй строке оставлена незаполненной; напротив, в последней строке имя не дописано из-за недостатка места.

По формам букв надпись относится к IV в. до н. э., скорее всего, к его середине: *rho* с маленькой головкой, соразмерной *омикрону*, сочетается с более архаичными размашистыми очертаниями *альфы*, *дельты*, *лямбды*, *эты*, *мю*, *ипсилона*; усики *каппы* везде сближены, правая ножка *ню* отведена вправо, а нижний ее уголок приподнят, как и правая вертикаль *пи* в стк. 2 (восстановление здесь именно *пи* не вызывает сомнений). Почерк автора нашего остракона, пожалуй, можно назвать даже изящным; чувствуется рука человека, привыкшего много и часто писать. Предложенная палеографическая датировка не противоречит археологическим обстоятельствам находки; хотя черепок найден в слое, а не в составе комплекса, в 1986 г. на поселении исследовались лишь напластования последней трети V – середины IV вв. до н. э., а само поселение прекращает существование в третьей четверти IV в.¹

¹ См. с лит.: С. Д. Крыжицкий, С. Б. Буйских, В. М. Отрешко. *Античные поселения Нижнего Побужья (археологическая карта)* (Киев 1990) 58.

[-²⁻³-]ρ() Λυκ(),
 Πάσικον,
 Κοκονακον,
 Δημοκρά(τεα vel °την).²

1. Перед *ρo* ясно виден конец наклонной гасты, которая может принадлежать *альфе* или *каппе*.

2. Видны только нижние окончания не соединяющихся вертикальных гаст.

Как видно из форм имен в стк. 2 и 3, перед нами список имен в аккумулятиве, что, на мой взгляд, следует считать определяющим. Вряд ли здесь мог подразумеваться какой-либо другой глагол, от которого зависят эти аккумулятивы, кроме *καταδέω* или *καταγράφω*.³ В таком случае перед нами еще одно заклятие с территории Ольвийского полиса, судя по числу имен, скорее всего, судебное. Текстов с эллипсом ключевого глагола известно не так уж много, например, *defixio* из Пантикапея приблизительно начала IV в. до н. э.,⁴ с афинского Керамика,⁵ далее – *Wuensch* 13, 22, 34, 72, 73, 76,⁶ 78, замечательное заклятие из

² Имя (вторая его часть) относится к основам на *-es-, которые, однако, в ионийском и в раннем койне на его базе нередко смешиваются с основами на -ᾱ-, см.: Bechtel *GD* III 140; *Thumb – Scherer* 271 f.

³ В заклятии из Пантикапея (позднеэллинистического времени?), предварительные чтения которого, принадлежащие В. В. Шкорпилу, опубликовал в *AA* XXII (1907) 127 f. Б. В. Фармаковский, находим другой глагол, который, однако, едва ли может просто подразумеваться: *κατορούσσω... παρ' Ἐρμᾶν (Χ)θόνιον καὶ Ἐκάτα[ν] Χθονία[ν] κτλ.*

⁴ Ἱεροκλέα, Χαβρίαν, τοὺς συνδίκους: Е. М. Придик. Греческие заклятия и амулеты из Южной России // *ЖМНП* 1899, декабрь, отд. 5, 118, № 2 (с неточным рисунком) = А. Audollent. *Defixionum tabellae* (Lutetiae Parisiorum 1904) 90 = Э. В. Диль. Ольвийская чашка с наговором // *ИАК* 58 (1915) 50 (фото – рис. 7). По сведениям В. В. Шкорпила (Три свинцовые пластинки с надписями из Ольвии // *ИАК* 27 [1908] 686 прим. 2; см. также: Архив ИИМК РАН № 104 1899, л. 233, – где хранится прекрасная фотография, отпечаток которой опубликовал Диль), табличка была найдена в Керчи, куплена в 1898 или 1899 г. у торговца древностями Е. Запорожского керченским гражданином А. В. Новиковым и подарена им (а не директором Керченского музея К. Е. Думбергом, как пишет Придик) Имп. Археологической Комиссии. Просвещенный и бескорыстный человек, А. В. Новиков († 1916) имеет большие заслуги перед археологией Северного Причерноморья. Владевший с 1880 г. землями, на которых располагалось городище Нимфея и часть его некрополя, он щедро делился с Керченским музеем, Имп. АК и Имп. Эрмитажем зачастую весьма важными предметами из своих нимфейских раскопок, а также купленными у других коллекционеров, антикваров и “счастливчиков”; см.: В. Н. Боровкова. *Коллекционеры и торговцы керченскими древностями* (Древности Керчи 4, Керчь 1999) 74–79 (Гл. XVII); *Древний город Нимфей. Каталог выставки* (СПб. 1999) 15.

⁵ W. Peek // *Kerameikos* III (Berlin 1941) 97, № 8; впрочем, начало и конец текста не сохранились.

⁶ Начало последнего текста фрагментировано, но контекст не допускает восстановления *καταδέω*.

Афин около 313/2 г. до н. э. с упоминанием известных исторических лиц.⁷ Любопытно, что этот тип заклятий доживает до римского времени.⁸ Обычно *καταδέω* (*καταγράφω* или другой глагол с соответствующей конструкцией) все же выписывали, а если нет, то имена ставили в номинативе,⁹ иногда по безграмотности, иногда (отчасти) намеренно вперемешку с аккузативом;¹⁰ в ольвийской defixio SEG XXX 930 (= *Dubois* 101) имена стоят в номинативе, а в конце написано *καὶ τὸς αὐτῶι* [i. e. *Εὐβόλωι*] *συνιόντας πάντας*).

Нельзя совершенно исключать, что на хоре ольвийского полиса, где, в отличие от метрополии, было много настоящих деревень с постоянным и многочисленным свободным населением, существовали сельские дикастерии – пусть и не в каждой деревне (существенно учитывать и то, что некоторые из них находились на значительном удалении от Ольвии; так, Козырка XII – в 12 км). Все же более вероятным мне представляется, что по сложившейся издревле традиции их обитатели ездили судиться в город, заклятия же загодя изготавливали в своей деревне.

Термин *tabellae* (*tabulae*) *defixionum* или просто *defixiones* издавна закрепился за текстами соответствующего содержания, написанными на свинце; при этом обычно как бы забывают о существовании совершенно таких же текстов на керамике, на которые едва ли не впервые обратил внимание Э. Диль в связи с публикацией ольвийского заклятия IV в., написанного по спирали на дне красноглиняной чашки.¹¹ Так, Д. Р. Джордан в полезнейшей аннотированной библиографии публикаций заклятий в научной периодике (см. прим. 8) попросту игнорирует подобные памятники, хотя об их существова-

⁷ D. R. Jordan. Two Inscribed Lead Tablets from a Well in the Athenian Kerameikos // *AM* 95 (1980) 229 ff., № II. – Еще один пример начала V в. происходит из Селинунта, где заклятия составляли по своеобразным формулярам: *τὰν Εὐκλέος γλῶσσαν καὶ τὰν Ἀριστοφάνιος κτλ.*, R. Arena. *Iscrizioni greche arcaiche di Sicilia e Magna Grecia. Iscrizioni di Sicilia I* (Milano 1989) 60 = L. Dubois. *Inscriptions grecques dialectales de Sicile* (Paris 1989) 31. Подразумевается *καταγράφω* πᾶρ τὰν ἁγνὰν θεόν, как *expressis verbis* стоит в № 63 Arena = 38 Dubois (у Дюбуа – с объяснением конструкции на с. 51); ср.: C. Gallavotti // *Boll. Class.* 9 (1988) 387 (он упустил из виду этот последний текст): “un verbo come *ἐγγράφω* oppure *καταδῶ*”.

⁸ Например, SEG IV 47, Мессана. См. далее: D. R. Jordan. A Survey of Greek Defixiones not Included in the Special Corpora // *GRBS* 24 (1985) 170, № 73; 181, № 127; 187, № 149.

⁹ Так, например, в недавно изданных ольвийских заклятиях: Тохтасьев. *Tab. def.*, 299–311, № 2 (только первый перечень имен), 3, 4; ср. общие замечания к № 3 на с. 308, где указаны прочие ольвийские примеры.

¹⁰ Например, *Wiensch* 7, 13, 37–39; Audollent. *Op. cit.*, 60–63; Jordan. A Survey, 163, № 41.

¹¹ Ольвийская чашка с наговором (см. прим. 4), 40 слл. (= Толстой 63 = Dubois 105); М. Парович-Пешикан (*Некрополь Ольвии эллинистического периода* [Киев 1974]) 173, № 76: “Вероятно, конец IV в.” (здесь – данные об археологическом контексте находки); Диль датировал памятник I-й половиной столетия.

нии этот ученый, который долгие годы увлечен замыслом создания корпуса греческих defixiones, прекрасно осведомлен.¹² Его статья начинается следующей дефиницией: “Defixiones, more commonly known as curse tablets, are inscribed pieces of lead” (р. 151); то же самое дословно повторено в его публикации заклятия, предположительно происходящего из Ольвии.¹³ Выявление заклятий в общей массе надписей на керамике представляет собою самостоятельную задачу, и хочется надеяться, что на этом пути исследователя ожидает немало волнующих открытий. Уже Диль¹⁴ указал несколько других подобных памятников.¹⁵ Можно, далее, задаться вопросом, зачем написали перечень из семи имен в номинативе (два последних – женские!) на остраконе V в. с афинской агоры.¹⁶ М. Лэнг помещает его в разделе “Love names and hate names”. Она не объясняет, какой был смысл в простой записи имен без всякой спецификации (как, например: θεοί. Θερικλῆς καλός. θεοί. Πύχσωνος, Τιμόχσενος καλός, Χαρίδες καλός С 21).¹⁷ Граффито Lang С 32 из шести имен в номинативе на целом светильнике IV в. интерпретировано ею уже как магическое, т. к. они выписаны задом наперед. Сам термин “hate name(s)” представляется мне бессодержательным (если не бессмысленным).

Мне известны еще четыре опубликованных граффити на керамике, которые можно предположительно рассматривать как заклятия: 1) на дне аттической пелики (или ойнохои) конца V – начала IV в. до н. э. (остракон?), найденной в Аканфе (Эгейская Фракия):¹⁸ пять имен в номинативе, выписаны в столбик; предположение А. Панайоту, что это γραμματικὸν ἔκκλησιον,¹⁹ произвольно; 2) остракон из стенки чернолакового кратера около середины V в., также из Эгейской Фракии:²⁰ список имен (не менее восьми); к сожалению, справа (а также сверху и снизу) черепок обломан, что затрудняет

¹² D. R. Jordan. A Graffito from Panticapaeum // *ZPE* 30 (1978) 160: “There in fact exist contemporary [i. e. from the 4th cent. B. C.] curses from the region that are on pottery...” (с упоминанием приведенных выше памятников).

¹³ D. R. Jordan. A Greek Defixio at Brussels // *Mnemosyne* 40 (1987) 162; ср.: А. Чанотиотис. Watching a Lawsuit: A New Curse Tablet from Southern Russia // *GRBS* 33 (1992) 69–73; Тохтасьев. *Tab. def.*, 308, прим. 49.

¹⁴ Ольвийская чашка с наговором, 55; см. также: *ИАК* 65 (1918) 79 сл.

¹⁵ Граффито на чернолаковой солонке V в. из Пантикапея: Παρθενίον κούων τὴν ψαλὴν δάκκοι (E. Diehl. Defixionum ostraca duo // *Acta Univ. Latviensis* VI [1923] 227 sq., № II = *SEG* III 596) я все же не решился бы отнести к defixiones. Не думаю, что злостное заклятие: Ἀρι[σ]τοκύδη καὶ τὰς φαίνο(υ)μένας αὐτῶι γυναῖκας μήποτ' αὐτὸν γῆμαι ἄλλην γυναῖ(κα) μηδὲ παῖδα (*Wiensch* 78), – может служить аналогией. Скорее это написал какой-то хулиган, которому этот Парфений крепко насолил.

¹⁶ M. Lang. *Graffiti and Dipinti* (The Athenian Agora XXI, Princeton 1976) D 39; ниже – Lang.

¹⁷ Правда, в популярной книжке для эрудированных туристов, изданной Американской школой в Афинах “Graffiti in the Athenian Agora” (Excavations of the Athenian Agora. Picture Books No. 14; Princeton 1974) № 40, Лэнг по крайней мере отмечает существование проблемы: “A list of names... is interesting... because it challenges speculation... to its function”.

¹⁸ К. Ροζιμπουλου // *ΑΔ* 36 (1981 [1988]) Β 2, Χρον. 302.

¹⁹ A. Panayotou. Textes d'Acanthos d'époques archaïques et classiques // *Hellenika Symmikta* (1991) 130 suiv., № 5.

²⁰ E. Vanderpool // W. K. Pritchett. *Studies in Ancient Greek Topography* I (Berkeley – Los Angeles 1965) 46 ff., Pl. 47.

жанровую атрибуцию надписи; 3) обнаруженный на о-ве Березань фрагментированный остракон из дна чернолакового сосуда примерно последней четверти VI в. с графито на внешней стороне по спирали (не издан, хранится в Эрмитаже, Инв № Б. 75–204): список имен (не менее пяти) в номинативе: [Π]έρης, Τε[σ(ι)---], [---]κράτης, Ἀ[ca⁵-]δωρος, Π[---]; 4) графито (остракон?) из Ольвии IV в. на донце чернолакового сосуда в шесть строк, *Толстой* 61: большая часть текста состоит из бессмысленных буквосочетаний с повторениями отдельных букв, в стк. 4–5 распознаются имена: Εὐξοῦς, Διοτίμωου.

Разумеется, ограниченность наших знаний не позволяет интерпретировать подобные списки имен однозначно (особенно когда археологический контекст ничего в этом отношении не дает; так, упомянутый только что березанский остракон, по информации С. Л. Соловьева, обнаружен в заполнении ямы): археологи ежегодно добывают из под земли множество граффити совершенно непонятого назначения и содержания, еще сотни и тысячи таких же памятников лежат в хранилищах мертвым грузом – как раз потому, что не поддаются интерпретации. Н. В. Шебакин²¹ взвешивал возможность того, что остраконы со списками имен в номинативе и иногда с отчествами из раскопок ольвийского дикастерия могут быть заклätиями, направленными против истцов (resp. ответчиков) и свидетелей, но по ряду веских соображений отказался от этой мысли (во всяком случае, крайне сомнительно, что даже самые темные углы судилища были подходящим местом для подкладывания заклätий; при той скрупулезности, с которой работал А. Н. Карасев, отыскались бы, конечно, и заклätия на свинце).

Но с нашим остраконом дело обстоит иначе: мне, наверное, никогда не пришло бы в голову, что речь может идти о заклätии, если бы имена не стояли в аккузативе.

По данным Ю. Г. Виноградова и с учетом новых находок, на 20 (теперь 21)²² известных писем- $\mu\omicron\lambda\upsilon\beta\delta\iota\alpha$ ²³ приходится 9 (или 11) писем на остраконах.²⁴ Разрыв здесь, как видим, не такой большой, как между единичными заклätиями на керамике, с одной стороны, и на свинце, которых известно сотни, с другой. Случайно это или нет, сказать трудно: сотням аттических заклätий на свинце противостоят лишь 4 письма на свинце и два на остраконах; одну из причин следовало бы искать в том, что в Афинах весьма интенсивно раскапывался некрополь, тогда как жилые кварталы почти не исследованы;

²¹ См.: Тохтасьев. *Tab. def.*, 299, прим. 3; 314 и прим. 66.

²² С. Ю. Сапрыкин, А. В. Куликов. Новые эпиграфические находки в Пантиккапее // *Древнейшие государства Восточной Европы. 1996–1997* (М. 1999) 201–206. Из статистики Виноградова следует, по-видимому, исключить текст на свинце *Dubois* 109, который Б. Браво, Д. Джордан и Л. Дюбуа, вопреки Виноградову, интерпретировали как заклätие (см. с лит.: Тохтасьев. *Tab. def.*, 311 и прим. 55).

²³ Так названа свинцовая табличка resp. само письмо Ахиллодора его автором; термин встречается еще раз как обозначение таблички, на которой был помещен, в частности, список гиеропеев святилища Немесиды в Рамнунте и их приношений: $\mu\omicron\lambda\upsilon\beta\delta\iota\omicron\upsilon$ dat., см.: *Bull. ép.* 1988, 138 bis.

²⁴ Ju. G. Vinogradov. The Greek Colonisation of the Black Sea Region in the Light of Private Lead Letters // *The Greek Colonisation of the Black Sea Area* (Stuttgart 1998) 153 f.; idem. A Letter from Gorgippean Rural Estates // *ACSS* 4 (1997): 3, 235, n. 7. Письмо IV в. на остраконе с поселения Панское I (Северо-Западный Крым) готовит к публикации В. Ф. Столба. Сильно фрагментированный текст на амфорном остраконе с поселения Волна на хоре Гермонассы (пока не издан), который мне любезно показал С. Л. Соловьев, судя по всему, также следует интерпретировать как письмо хозяйственного содержания.

с другой стороны, и ольвийский некрополь подвергался не менее масштабным раскопкам.²⁵ Во всяком случае необходимо учитывать, что письма, естественно, терялись крайне редко (как это, например, случилось с березанским письмом Ахиллора — мысль Н. В. Шебалина) и, в отличие от заклятий, как правило подвергались вторичному использованию. Уже поэтому писем на свинце находят так мало.

В целом же создается впечатление, что на свинце писали все, что угодно (кроме остраконов в юридическом смысле). Как мы теперь знаем, на свинцовых табличках могли публиковаться и государственные документы; помимо рамнунтской таблички (см. прим. 23), недавно стал известен священный закон из Селинунта V в. о празднованиях в честь богини Котито.²⁶ На Керкире найдена табличка VI в. с записью относительно поставок черепицы для строительства кровли общественного здания.²⁷ Нескольким частным хозяйственным документам на свинце IV и III вв. (контракты на поставки различных товаров) происходят из Сицилии (Камарина, Сиракузы, Моргантина и др.).²⁸ Вспомним также об известных свинцовых тессерах V в. из Стиры (IG XII/9 56),²⁹ аналогичных табличках того же времени из Камарины³⁰ и афинских тессерах III в. с данными о лошадях (имя владельца, масть лошади, цена).³¹ Запросы к оракулу Зевса в Додоне также писали (хотя, наверно, и не всегда) на свинцовых табличках.³² Список примеров можно продолжить. Очевидно, в VI—III вв. свинец просто был основным — наряду с папирусом — материалом для записей самого разного рода, а в Афинах, где свинца было, благодаря Лаврийским рудникам, в избытке (свинец является побочным продуктом при производстве серебра), — тем более. В магических целях на керамике писали тогда, когда не было денег на покупку свинца, или при каких-то особых обстоятельствах (как в случае с “ольвийской чашкой с наговором” или светильником *Lang C 32*), или когда его просто не оказывалось под рукой.

Не считая издаваемого здесь документа, интерпретация которого, разумеется, может быть оспорена, т. к. прямое указание (*καταδέω* или под.) все-таки отсутствует,

²⁵ В. М. Скуднова. *Архаический некрополь Ольвии* (Л. 1988); Ю. И. Козуб. *Некрополь Ольвии V–IV ст. до н. э.* (Київ 1974); Парович-Пешикан. *Некрополь Ольвии эллинистического периода*. В последней монографии фиксируется (162, № 29) находка в могиле “кусочка свинца”, а в другой (159, № 10) — “свинцового предмета” в ногах покойника; не исключено, что это были не идентифицированные заклятия; впрочем, в могиле № 46 (с. 166) найдена “свинцовая подвеска”.

²⁶ M. H. Jameson, D. R. Jordan, R. D. Kotansky. *A Lex Sacra from Selinous* (GRBMonogr. 11, Durham, North Carolina 1993).

²⁷ A. Choremis // *Ἡρόδος* 10–12 (1992–1998) 347–354 (non vidi), ср. *Bull. ép.* 1999, 63.

²⁸ G. Manganaro // *PdP* (1989) 189–216; idem // *ibid.* (1997) 306–348; F. Cordano // *ibid.* 349–355; 355–363; обзор см.: L. Dubois // *Bull. ép.* 1990, 859, 861; 1999, 642, 645, 646.

²⁹ См. о них: O. Masson. *Les lamelles du plomb de Styra* // *BCH* 116 (1992) 61–72.

³⁰ F. Cordano. *Primi documenti di un archivio a Camarina* // *Rend. Acc. Linc.* XLIV (1989 [1991]) 135–150; последующее капитальное издание — idem. *Le tessere pubbliche dal tempio di Atena a Camarina* (Roma 1991) — осталось мне недоступным.

³¹ K. Braun. *Der Dipylon-Brunnen B1* // *AM* 85 (1970) 198–269; J.-H. Kroll. *An Archive of the Athenian Cavalry* // *Hesperia* 46 (1977) 83–140.

³² Новые находки и переиздание старых см.: S. Dakaris, A. Ph. Christides, J. Vokotopoulou. *Les lamelles oraculaires de Dodone* // *L'Illyrie Méridionale et l'Épire dans l'antiquité* II (Paris 1993); ср. *SEG* XLIII 338.

опубликованы еще две *defixiones* на керамике из Ольвии – упомянутое выше граффито на чашке и другое, тоже изданное Дилем;³³ так же я интерпретировал магический остракон *SEG XXXIV 770* (= *Dubois* 97; см. также *SEG XLVI 953*, где Дюбуа и мне ошибочно приписано чтение $\iota\epsilon\rho\acute{\epsilon}\omega\varsigma$).³⁴ В первой заметке я даже не обозначил жанр надписи *expressis verbis*, настолько ясным он мне тогда представлялся. И напрасно, коль скоро Дюбуа возражает (конкретно – А. С. Русяевой) даже против магического характера текста (“... ce qui ne s'impose pas”). Он, правда, поместил его в раздел “Documents religieux”, но вне подраздела “Defixiones”, под заголовком “Ostracon en rapport avec le culte d'Herpès”. Заняться вопросом о жанре надписи Дюбуа не пожелал – такова сила инерции и предубеждения.

Необходимо все же признать, что этот остракон демонстрирует некое смешение жанров: с одной стороны, текст объединяет его с другими *defixiones* без $\kappa\alpha\tau\alpha\delta\acute{\epsilon}\omega$ и т. п. и с именами и проч. в номинативе, с другой – изображение на обороте ведет нас к особому типу магических памятников, представленному в Ольвии семью (или восемью) экземплярами; кроме известного остракона *SEG XXX 976* (*XXXIV 771*) = *Dubois* 98 (о Фарнабазе, теопропе Гермеса),³⁵ имеется еще несколько, изданных А. А. Белецким и А. С. Русяевой:³⁶

– дно чернолаковой чаши V в. (явно 1-й его половины), мужская голова, надпись АГОРЕΩ и неясный знак (монограмма? изображение рыбы или дельфина? – ср. ниже); издатели³⁷ предположили “ἀγορε[ύ]ω говорю, выступаю” (квадратные скобки, очевидно, поставлены по недоразумению вместо круглых или угловых), что неправдоподобно, скорее, это имя в *gen.* – Ἀγορέω (ном. Ἀγορής) или Ἀγορέω(ς), ср. Ἀγορεύς *HP* 19 (Дельфы, IV в.);

– остракон из дна канфара III в., много разных знаков, рисунков и просто черточек с обеих сторон, мужская (?) голова, сочетания букв НЮ НН, немислимое имя “Ἰσὺδωρος”, которое Белецкий и Русяева не комментируют; на их фотографии (Рис. 6) ясно читается ΕΥΔΩΡΟΣ – Εὐδωρος, за начальную *иоту* была, конечно, принята одна из бесчисленных цапапин;

– по определению издателей, “на внешней стороне дна чернолаковой чаши V в.” (явно его 1-й четверти) – “женская головка”, под ней *сигма* или *мю*.

Остраконы, опубликованные Русяевой в книге “Религия и культуры...”, исполнены в очень примитивной манере:

– голова в профиль, которую лишь с трудом можно назвать человеческой, повернута влево; над ней: АФР, сбоку М (?), далее по кругу: Λ (?), подчеркнутая снизу и сверху горизонтальными линиями (или это две *иоты*?), Ε; ср. ΙΛΙΜΙ на остраконе из Херсонеса (ниже)?;

– человеческая голова в фас, вокруг нее – подобия монограмм;

³³ Diehl. *Defixionum ostraca duo*, 225 sq., № 1 = *SEG III 595* = *Dubois* 108.

³⁴ Магическое граффито из Ольвии // *Hyperboreus* 2 (1996): 2, 183–188; см. также: *Рец. IDO* 190 сл.

³⁵ См. его новую интерпретацию: Ju. G. Vinogradov, A. S. Rusjaeva. *Phantasmomagica Olbiopolitana* // *ZPE* 121 (1998) 153–155, 157–161 (с превосходной фотографией – Taf. IX, 1) – и справедливые критические замечания: L. Dubois // *Bull. ép.* 1999, 390 (p. 648 *suiv.*).

³⁶ Граффити магического содержания из Ольвии // *Северное Причерноморье* (Киев 1984) 56–57 (= *SEG XXXIV 770*), Рис. 5–7 (вклейка между с. 80 и 81); А. С. Русяева. *Религия и культуры античной Ольвии* (Киев 1992) 163, Рис. 54, 7–9.

³⁷ Белецкий, Русяева. *Указ. соч.*, 56.

– остракон в виде сердечка, человеческая голова в фас (?), по бокам прямоугольники, заполненные буквами или их подобиями, слева: НΡΟΓ³⁸ – сокращение имени вроде Ἠρωγένης (это имя – на остраконе Аристотеля), Ἠρωγείτων (НО 26₁, III–II вв.), Ἠρωγνήτος (HP 192);

– сюда же можно отнести круглую костяную пластинку из Ольвии (Толстой 64): человеческий профиль (?), обращенный влево, и много знаков неопределенной формы.

Аналогии известны и в других местах:

– остракон V в. до н. э. из Пантикапея – № 238 в сборнике И. И. Толстого: (а) бородастая голова в профиль, обращенная влево; (б) рисунок из геометрических фигур, человеческая рука, сверху и снизу остатки текста, восстановление которого Толстым явно надуманно;³⁹

– стенка чернофигурного сосуда, вероятно, остракон, тоже из Пантикапея, Толстой 165 (без воспроизведения рисунка): остатки надписи (ΙΙΜΙΤΩΙΙ) рядом с “процарапанным... изображением мужского профиля”;

– остракон V в. из Афин Lang M 8,⁴⁰ весьма похожий на первый пантикапейский: Καλλιχσέμοις, бородастая голова, обращенная вправо, ниже – “магическое дерево” (ветка) (наподобие тех, что нарисованы, например, на остраконах с Бейкуша, опубликованных Русяевой; Бренне едва ли прав, что это может быть и птичье перо) и рыба. Впрочем, Бренне вслед за Дж. Бикнеллом⁴¹ не без оснований причисляет этот остракон, как и ряд других с изображениями людей,⁴² к ostraca iudiciaria. “Bei einer Ostrakophorie war die Beschriftung der Stimmscherben offensichtlich an keine Norm gebunden”, – такими словами начинает он свою статью (S. 161);

– еще один остракон из Афин V в.: остатки надписи и под ней человеческая голова, обращенная влево;⁴³ также интерпретируется Бренне как остракон в юридическом смысле.

В связи с граффито Фарнабаза Белецкий и Русяева⁴⁴ удачно приводят в качестве аналогии пантикапейское граффито Толстой 238, а также ряд изображений человеческих голов в граффито из Афин (Lang M 4, 6, 11, 16, 17), но прошли мимо Lang M 8 и костяной пластинки Толстой 64; им же принадлежит важное наблюдение: во всех подобных рисунках (за исключением Lang M 8) профиль головы обращен влево; причины этого заслуживают специального рассмотрения.

Вероятно, к этой же серии магических памятников можно отнести остракон из стенки краснофигурного кратера из Херсонеса (ГАХ 967); на внешней стороне – часть живописного изображения мужской фигуры, а именно – головы, обращенной влево,⁴⁵ рядом – “бессмысленное”, по-видимому, ΙΑΙΜΙ (подобие палиндрома?) и отдельно – ΛΥΚ; на

³⁸ В моей статье *Tab. def.*, 311 эти буквы по недоразумению прочитаны как НΡΑΓ.

³⁹ Ср.: Jordan. A Graffito from Panticapaeum, 161, n. 4.

⁴⁰ См. также: St. Brenne. “Portraits” auf Ostraka // *AM* 107 (1992) 161–185 (Lang M 8 – на с. 177 сл.).

⁴¹ J. Bicknell. Agora Ostrakon P 7103 // *AntCl* 43 (1974) 334 ff.

⁴² Brenne. *Op. cit.*, 162 ff., 165 f., 173 ff.: 1) два имени, на оборотной стороне – рисунок всадника; 2) имя и рисунок лежащей фигуры под надписью; 3) имя, на обороте – рисунок персидского лучника (подвергавшийся остракофории, очевидно, подозревался в “медизме”).

⁴³ Brenne. *Op. cit.*, 166 ff., Abb. 4.

⁴⁴ *Указ. соч.*, 54, 57.

⁴⁵ Аналогичное использование живописного изображения для иллюстрации надписи типа ὁ δειῖνα καλῶς см. на чаше последней четверти VI в. из Беотии: Guarducci *EG* III

внутренней стороне черепка прочерчено изображение корабля; ср.: Тохтасьев // *ВДИ* 1988: 3, 177.

В одной из последних своих статей к граффито Аристотеля обратился Ю. Г. Виноградов в соавторстве с его первоиздателем – А. С. Русяевой;⁴⁶ он передатировал его временем около 480–470 гг. (чему, как кажется, противоречит контрагированная форма ξυνών;⁴⁷ я предпочитаю прежнюю датировку Русяевой: 2-я – 3-я четверть V в.). Композиционные аналогии из Ольвии, приведенные Русяевой в их совместной с Белецким статье, здесь не упоминаются. Согласно остроумной интерпретации Виноградова и Русяевой, на обороте изображены профиль Афины (реплика изображения на синхронных монетах Ольвии) вместе с дельфином; исследователи высказывают убеждение, что эти рисунки не вяжутся с задачами defixio и рассматривают памятник как “ein Votivostakon... mit dem wohl mantischen Wunsch eines *boni eventus* Ergehens, d. h. des Erfolges in einem Geschäft oder Unternehmen, das Aristoteles... zusammen mit seinen Kameraden Herogenes und Herophanes sich vorgenommen hat” (S. 157). Может быть, и так, но где же аналогии? Едва ли допустимо напрямую сопоставлять наш остракон с надписью на ольвийском же остраконе (по форме являющемся так наз. “намоткой”) V в., опубликованном Виноградовым и Русяевой в таком виде (*ibid.* Taf. X, 3 b, прорисовка): (a) εἰμί | Εὐάρεος (b) Εὐαρίνας εὖ; тип текста совсем другой, нет и рисунков; текст стороны (a) такой же, как в граффито на “намотке” с поселения Козырка II (Πρασιλάτος εἰμί), т. е. (как бы) владельческий;⁴⁸ ΕΥΑΡΙΝΑΣ, оставленное без комментария, не может быть одной лексемой – тем более рядом с нормальным Εὐάρεος; не исключено, что надо читать то же имя Εὐάρης в сокращении, а далее тоже лишь частично выписанные начала слов (но едва ли ἴνα σεῦ или ἴνα ᾗ εὖ sc. γί(γ)νηται или что-то подобное). С той разницей, что ясно распознаются все лексемы, невозможно проникнуть в смысл другого граффито IV в. из Ольвии, изданного Виноградовым и Русяевой в той же статье (S. 157 и Taf. IX, 3 a): Ἐργασίωβος ἕτερον χαίρε ἕτερον Πρωτέας [μ] | μὴ χαίρε (Виноградов – Русяева: μὴ μὴ). Ср. недоуменные вопросы Дюбуа относительно обоих памятников в *Bull. ép.* 1999, 390 и его справедливое заключение там же: “Pour intéressants qu’ils soient, ces documents ne prouvent rien quant a la nature de l’ostrakon d’Aristoteles”. По всей видимости, речь идет об амулете (филактерии) – кажется, единственном известном для этого времени типе “белой магии” (ср. *Plut. Pericl.* 38); ср. амулет с о-ва Березань 2-й половины VI в. на маленьком каменном диске с отверстием: (a) λίθο εἰμί, (b) χαίρε;⁴⁹ Яйленко указывает и ближайшие аналогии. Зачем на verso помещена реплика монетного изображения (если это действительно так), не столь уж ясно – и именно ввиду наличия совершенно аналогичных остраконов, т. е. с изображениями чело-веческой головы; может быть, речь идет просто о каких-то денежных делах, касающихся Аристотеля; что касается рыб, то дельфин изображен на судейском пина-

462 seg.; с поправкой к тексту см.: Dubois. *Inscriptions grecques dialectales de Sicile* (см. прим. 6) 97.

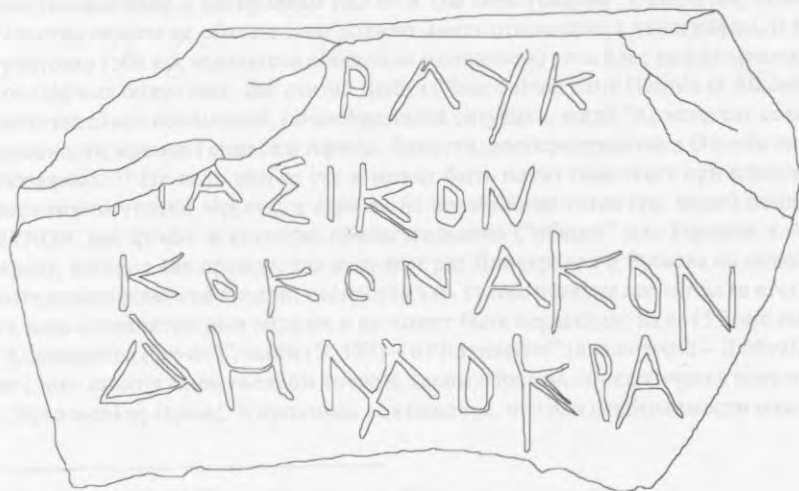
⁴⁶ *Phantasmomagica*, 155–157.

⁴⁷ Ср.: С. Р. Тохтасьев. Еще раз о синдских монетах и синдском царстве // *Боспорский феномен. Колонизация региона. Формирование полисов. Образование государства I* (СПб. 2001) 73 сл., прим. 4.

⁴⁸ См. о нем подробно: С. Р. Тохтасьев. Из ономастики Северного Причерноморья X–XVII // *Hyperboreus* 6 (2000) 1, 124–131 и прим. 1.

⁴⁹ В. П. Яйленко. Граффити Левки, Березани и Ольвии // *ВДИ* 1980: 2, 91, № 21 (= *Dubois* 91); к чтению ср.: Ju. G. Vinogradov // *Gnomon* 72 (2000) 328.

К статье С. Р. Тохтасьева



Остракон с поселения Козырка XII

кии из Херсонеса III в.⁵⁰ какая-то рыба нарисована между словами в порнографическом граффито на стене грота (первоначально погребальной камеры) в Coste di Palagonia (Сицилия), как бы указывая на профессию писавшего: Νυμφόδωρος κεχαρισμένα[ν] *рыба* ταρχ[ο]πώλας [ἐ]πύγυζε Δάμυλιν (G. Mangano // ZPE 111 [1996] 136, № 3); вспомним, наконец, о рыбе на остраконе Lang M 8 (выше), которую Бикнелл (см. прим. 41) интерпретирует в связи с историей с Алкмеонидами, к которым принадлежал Калликсен. – В остальном Виноградов и Русяева не предлагают ничего принципиально нового. Несмотря на высказывавшиеся мною (подробно) и А. В. Лебедевым (ZPE 112 [1996] 271, походя) категорические возражения (а Дюбуа не снисходит до рассмотрения этой гипотезы), оба автора упорствуют в интерпретации ΕΩΣ (стк. 3) как наречия ἔως в значении ‘прежде’ (= τέως); к сожалению, понять их аргументацию (если ее можно назвать таковой) я не смог: “ἔως soll wohl [sic!] im Sinne von ἔως (νῦν) vorgestellt und mit dem Ausdruck der späteren bosporanischen Inschrift e. g. πρὶν ἐλληνάρχης verglichen werden (CIRB, Index VI)” (Op. cit., 157, Anm. 22). Со своей стороны мне остается лишь еще раз подчеркнуть, что вычленение ἔως ведет к произвольным толкованиям “по смыслу”, которые противоречат грамматике и значению ἔως, и только чтение IEP и :ΕΩΣ в одно слово – ἰέρ:εως, – разьединенное писавшим, надо думать, в магических целях, устраняет из текста полную бессмыслицу. Виноградов и Русяева начисто исключают, что Аристотель одновременно мог совмещать должности жреца Гермеса и жреца Афины, ссылаясь на то, что святилище Гермеса размещалось в Ольвии на так наз. Западном теменосе, а Афины – на так наз. Восточном (чтобы попасть с “одного” на “другой”, достаточно было перейти дорогу). Между тем я в своей заметке ссылаясь (с. 186) по этому поводу на книгу Русяевой “Религия и культы античной Ольвии” (см. прим. 36) 90 слл.; приведенный в этом труде материал⁵¹ прямо свидетельствует о почитании Афины на “Западном теменосе” не позже чем с середины VI в. до н. э. (отчасти совместно с Зевсом, – как и на “Восточном”) и по меньшей мере до 3-й четверти V в. (согласно убедительным восстановлениям и датировкам HO 64 и 106 Виноградова⁵²). Впрочем, совместительство совсем не обязательно должно иметь отношение к топографии, и в моей трактовке (оба исследователя обошли ее молчанием) речь идет не о сохранных или соалтарных божествах, как считал Дюбуа (“lien cultuel entre Hermès et Athèna”), а о действительно необычной, но вообразимой ситуации, когда “Аристотель *совмещал* должности жрецов Гермеса и Афины, божеств, непосредственно в Ольвии никак не связанных”.⁵³ Но ведь только так и может быть понят наш текст при единственно возможном чтении ἰέρ:εως и едва ли не неизбежном тогда (ср. ниже) понимании ΕΥΝΩΜ как ξυνών в качестве прилагательного (“общий” для Гермеса и Афины жрец), которое как прежде, так и на этот раз Виноградов и Русяева на самом деле интерпретировать не смогли; неспроста в их статье перевод всего текста отсутствует, ведь в принятом ими виде он и не может быть переведен; на с. 155 они пишут о “Compagnons (ξυνών)”, затем (S. 157) – о “Kameraden” (аналогично – Дюбуа), однако слово стоит в единственном числе и, таким образом, синтаксически соотносится с Ἀριστοτέλης ἰέρεως. Я принимал во внимание, что при необходимости можно бы-

⁵⁰ МИА 34 (1953) 73; ср.: Виноградов. Табличка дикаста, 13.

⁵¹ См. также: *Ольвия. Теменос и агора* (М. – Л. 1964) 141, Рис. 8, 3; 185, Рис. 4, 1–2; Е. И. Леви. *Ольвия. Город эпохи эллинизма* (Л. 1985) 68 сл.

⁵² О методике обработки греческих эпиграфических памятников // *Методика изучения древнейших источников по истории народов СССР* (М. 1978) 71 сл. = PS 374.

⁵³ Магическое граффито из Ольвии, 186.

ло бы (близко к тому, что предложил Плекет в *SEG XXXIV 770*) допустить сокращение: ξυνῶν(ες), что вообще нередко в магических текстах, или же отнести ξυνῶν к одному Герогену, но и тогда ключевое чтение: ἱέρ|εως, не может быть подвергнуто сомнению. Все же такой необходимости нет, ἱερεως и ξυνῶν прекрасно сочетаются: “Аристотель, общий жрец Гермеса и Афины; Героген, Герофан”.

К способу написания слова ἱέρ|εως ср. еще (в частности, в бытовых надписях): Ν. Μ. Κοντολέων. Ἀνασκαφὴ ἐν Τήνῳ // *Πρακτ. Ἀθ. Ἀρχαιολ. Ἐταιρ.* 1949 (1951) 133–134, Εἰκ. 19, начало VI в. до н. э.:

Πυρίης Ἀκῆστο-
οἰφόλης ρος
(ῆ)θηρσα, καταλύγων.

В надгробиях (все – V в., Аполлония):

IGBulg I² 406:
Πάρμις -ο
Μητροδώρ-

411:

Λάμπρη
Τελεσήνορ-
γυνή -ος

426:

Θεμισταγό-
Ἀψινθίο -ρη

Для полноты картины укажу еще надгробие последней четверти VI в. из Перинфа *LSAG 365, 371, 415, Pl. 71, 36:*

Ἡγησιπόλιος
τῷ Φαναγόρε-
ω.

Виноградов и Русьева ссылаются также на то, что при чтении ἱέρ|εως получается несиллабический перенос, но то же находим в надгробии из Аполлонии № 406; а в остроконе из Херсонеса, на который я указывал в своей заметке,⁵⁴ подобным же “неестественным” образом перенесена всего лишь конечная *сигма*:

⁵⁴ Там же, 185, прим. 7; этот остракон многократно переиздан самим Ю. Г. Виноградовым: [u]. G. Vinogradov, M. Zolotarev. La Chersonèse de la fin de l'archaïsme // *Le Pont-Euxin vu par les grecs* (Paris 1990) 107, 119, Pl. 10, 1 (= *PS 417, Taf. 25, II, 1*); eadem. L'ostracismo e la storia della fondazione di Chersonesos Taurica // *Minima epigraphica et papyrologica II* (1999): 2, 112, Tav. II, 3; Ю. Г. Виноградов. Херсонес изначальный // *Древнейшие государства Восточной Европы. 1996–1997 гг.* (М. 1999) 109, Таб. I, 3 а. А pgoros: имя Κρητίνης не является ионийским соответствием Κρατίνης, как ошибочно полагал Виноградов, и вообще не является специально ионийским (известны Κρητίνης из фессалийской Магнесии, Hdt. VII, 190, Κρητινάδαи в Камире на Родосе, происходящие от героя Кретина, *HP 574*), хотя этимология его остается неясной. Имя Μῦς известно из гераклейских клейм (И. Б. Брашинский. *Греческий керамический импорт*

Κρητίνη-
Μυός ς

Еще пара замечаний об этом тексте, не имеющих отношения к полемике: в связи с сегментацией текста продольными и поперечными линиями ср. упоминавшийся выше магический афинский остракон *Lang C 21*: имена написаны на поле, расчерченном в клеточку, слово θεοί оба раза специально вынесено левее основного текстового поля; к типу ошибки ΑΘΝΑΙΗΣ ср.: R. Wachter. *Abbreviated Writing // Kadmos 30 (1991) 49–80*, и (с точно таким же примером, а также ΑΝΕΘΚΕ и под.) – idem. *Der Informationsgehalt von Schreibfehlern in griechischen und lateinischen Inschriften // WJA N. F. 18 (1992) 25*: “Der vergessene Vokal entspricht jeweils demjenigen, der im Buchstabennamen des vorangehenden Konsonanten als zweiter Laut erscheint”; сюда же можно отнести и ΦΙΛΡΣΕΝΕ вместо Φιλάρσενε *ΚΒΗ 529*.⁵⁵

Возвращаясь к нашему памятнику, отметим, что, в какой бы ряд надписей его ни помещать, важнее опубликовать новый памятник; в любом случае он интересен прежде всего с точки зрения ономастики и ольвийской просопографии, а также как очередное свидетельство распространения грамотности в сельских поселениях Ольвии.

В греческом сочетании ΡΛ в одной лексеме практически невозможно ни в какой позиции,⁵⁶ поэтому приходится считать, что, подобно Δηροκρα() в 4-й стк., и здесь имена записаны в сокращении. Первое, разумеется, не поддается надежному определению;⁵⁷ второе, начинающееся на Λυκ°, в Ольвии и ее округе, насколько мне известно, пока не встречалось.

Πάσικος: и это имя впервые фиксируется на территории Ольвийского полиса. Бехтель (*HP 362*) приводит пример из Иулиды на Кеосе IV в. до н. э. Имя, несомненно, является краткой формой от сложений типа Πάσι-κ-ράτης, Πάσι-κ-λής; ср. *HP ib.* (“zweistämmig?”).⁵⁸

на Нижнем Дону [Л. 1980] 195, № 317–318; 167, № 363 и др.), что было отмечено в “La Chersonèse...”, в итальянской же публикации (р. 129) находим странную фразу: “il patronimico ‘cario’”.

⁵⁵ Ср.: С. Р. Тохтасьев. Из ономастики Северного Причерноморья: V–IX // *Hyperbo-reus 1 (1994/1995)*: 2. 142.

⁵⁶ В грамматике *Kühner – Blass 257* отмечен лишь один случай – Μυρλέα, название города в Вифинии, позднейшая Апамея; Швицер *GG 323* называет только Μαρλοτᾶν (этникон на монетах), араб. Μρίω; обычная (ассимилированная или грецизированная под влиянием μαλλός) форма – Μαλλόν, город в Киликии, см.: L. Zgusta. *Kleinasiatische Ortsnamen* (Heidelberg 1984) § 773; Згуста (§ 772) приводит также этникон Μαρλακ-κῆνοι от незасвидетельствованного топонима.

⁵⁷ Вполне подошли бы, например, [Εὐκ]ρ(άτης) или [Σωκ]ρ(άτης); ср. прим. 136.

⁵⁸ Ср. с лит.: Тохтасьев. *Tab. def.*, 301 слл. (и о дальнейших суффиксальных расширениях подобных двухсоставных гипокористиков на -ος).

Κοκοῦακος: негреческое, и, судя по позднейшей параллели из той же Ольвии (ниже) – иранское (скифское) имя.⁵⁹ Обычно суффикс *-aka-, вычленение которого здесь едва ли должно вызывать сомнения, естественным для греческого образом передавался через -ακης, -ακος как основа на -ᾱ- (но иногда и на *-es-⁶⁰), подобно прочим иранским -a-основам; -ακος, °ος, однако, тоже встречаются, причем уже в V в.: Εμῖνακο gen. на ольвийских монетах и в граффито [---]νακο из Ольвии или с Березани,⁶¹ Θατορακος,⁶² Ἐξαπλατος (Hdt. IV, 52, 3),⁶³ Ακτιυλος, граффито из Ольвии.⁶⁴ Я думаю, отчасти это объяснимо краткостью финального иранского a.⁶⁵

Замечательным образом имя обнаружилось еще раз в позднейшем ольвийском свидетельстве: Κοκουναγος IPE I² 129₉, так звали члена

⁵⁹ К проблеме местных варварских имен в судебных заклетах IV в. из Ольвии в юридическом аспекте см.: Ju. G. Vinogradov. New Inscriptions on Lead from Olbia // ACSS 1 (1994): 1, 108.

⁶⁰ Ср. (если скифские) Ατακεος gen. КБН 914, Ατακος accus., Syll.³ 1260 = Dubois 25 (письмо Артикона); ср. с лит.: Тохтасьев. *Рец. IDO*, 191, прим. 87; Χ(?)αβαλακεος КБН 154, 1-я четверть V в. до н. э.; в целом я принимаю чтение В. В. Шкорпила, единственного, кто видел камень сразу после находки: все буквы прокрашены красной краской, одна *iota* “не вырезана, а только обозначена отвесной красной чертой” (Архив ИИМК РАН, ф. 1, № 5, 1900 г., л. 208 об. – 209). Принятое в КБН (“в соответствии с камнем”) чтение Латышева (Ἰαβαλακεος), приведенное в комментарии другое (и, несомненно, ошибочное: Ἰαβατακεος) чтение А. И. Болтуновой (которая как раз и проводила колляцию!), а также последнее по времени – В. П. Яйленко (Материалы по боспорской эпиграфике // *Надписи и языки древней Малой Азии, Кипра и антического Северного Причерноморья* [М. 1987] № 59), не заметившего первой буквы (Αβαλακεος, с греческой “этимологией”), в равной мере неудовлетворительны. В настоящее время надпись, хранящаяся в Керченском историко-культурном заповеднике (дромос Царского кургана, Инв. № КЛ 835, *vidi*), сильно повреждена, но сохранившееся по крайней мере не противоречит тому, что видел Шкорпил, хотя чтение *xi* я подтвердить не могу (буква на его рисунке имеет странную форму, она напоминает *kapnu*, нижняя косая черта которой, не сходясь с верхней, отходит не вправо, а влево). Впрочем, и здесь иранское происхождение имени доказать невозможно; имя сына – Μιδᾶς, с характерной для Боспора флексией (gen. Μιδᾶτος), может быть и собственно малоазийским (фригийским), ср.: Тохтасьев. Из ономастики Северного Причерноморья: III–IV // *Hyperboreus* 1 (1994): 1, 163–165.

⁶¹ См. с лит.: Ю. Г. Виноградов. Варвары в просопографии Ольвии // *Демографическая ситуация в Причерноморье в период Великой греческой колонизации* (Тбилиси 1981) 142, № 5; 143, № 7; *PS* 155 f.

⁶² Vinogradov. New Inscriptions, 104, № 1.

⁶³ Скорее всего, к *ραυα- ‘поток’, менее вероятно к *ρα- ‘пить’ (Тохтасьев *Рец. IDO* 189), но при любой этимологии *-υα- несомненно.

⁶⁴ Тохтасьев. *Там же*, 182, 192, прим. 91.

⁶⁵ Для иранских имен Передней Азии с соображениями о причинах явления см.: R. Schmitt. Medisches und persisches Sprachgut bei Herodot // *ZDMG* 117 (1967) 139; idem. Nachlese zur achaimenidischen Anthroponomastik // *BNF* N. F. 6 (1971) 15, Anm. 101.

ольвийской коллегии агораномов II в. н. э. Имя, вне сомнений, сарматское. С точки зрения истории языка и орфографии соответствие здесь безупречное. Сармат. **u* передается как через *ou*, так и через *o*, изредка – *υ*;⁶⁶ для древнеиранского периода обычным является *o*, реже *υ*,⁶⁷ что также указывает на закрытую артикуляцию **u*. Так было и в скифском: Σκολόται (Hdt. IV, 6, 2),⁶⁸ Πόρατα < **Purata*-, так, согласно Геродоту (IV, 48, 2), скифы называли р. Прут, а греки – Πυρετός; гидроним по происхождению не иранский, но то, что в первом слоге было **u*, несомненно,⁶⁹ Βοστακίων из Нимфея, III в. до н. э.⁷⁰ Примерами для *υ* < **u* являются Χιμυνακῆς (ниже), Σκύθαι ~ Σκολόται, Σκύλης (см. подробный анализ Семереньи, прим. 68); ср. такую же встречу Πόρατα ~ Πυρετός; далее, Τύρης (Hdt. IV, 11, 4 etc.) < **tura*-,⁷¹ Μαδύης (*ibid.* I, 103, 3) или Μάδυς (Strab. I, 3, 21), вероятно, к **madu*-, **mādu*- ‘μέθυ’.⁷² Написание -γ- в Κοκουναγός отражает озвончение интервокального **k* > **g*, инновацию в сарматских говорах Причерноморья, еще не завершившуюся в первые века н. э. (ср. ниже примеры с -ακος), которая затронула конец слова.⁷³ Практически регулярная в сарматских именах утрата тематического гласного уже закономерно оформлена окончанием -ος. Таким образом, реконструируется **Kukunaka*- / **Kukunag*.

По существу, такой же случай представляет собою пара Καφ-ακῆς в ольвийских заклитиях IV в. до н. э.⁷⁴ и Καφ-αυ-αγός в IPE I² 138₉, II в. н. э.⁷⁵

⁶⁶ Абаев. Скифо-сарматские наречия, 324; Zgusta *Pers.* § 370 f.

⁶⁷ Schmitt. *Medisches und Persisches*, 127.

⁶⁸ O. Szemerényi. *Four Iranian Ethnic Names* (Wien 1980), с лит.

⁶⁹ W. P. Schmid // *IF* 81 (1976) 438 f.; ср.: Г. Шрамм. *Реки Северного Причерноморья* (М. 1997) 34 слл. (лит.).

⁷⁰ Vinogradov // *Bull. ép.* 1990, 590; **Bustak*- (от **baud*-?), ср. Αμβουστός КБН 1278₂₅, Ιρ-αυ-βουστός 1242_{18 sq., 20}; ср.: Тохтасьев. Из ономастики Северного Причерноморья: X–XVII, 150, прим. 125.

⁷¹ M. Vasmer. *Untersuchungen über die ältesten Wohnsitze der Slawen. I: Die Iranier in Südrussland* (Leipzig. 1923) 61 f.

⁷² См.: Тохтасьев. *Указ. соч.*, 152 и прим. 134.

⁷³ Абаев. *Указ. соч.*, 330, 341 слл.

⁷⁴ Vinogradov. *New Inscriptions*, 103 ff., № 1 (= *Dubois* 106); см. след. прим.

⁷⁵ **Kafaka*-, **Kafānag* с (квази)патронимическим **-āna*-; идентификация КАФАКῆς и КАФАКЕМ в *Dubois* 104 принадлежит Виноградову, *New Inscriptions*, 108 (в обычной манере проигнорирована Дюбуа). Кафакῆς, относящееся к скифскому времени, подтверждает исконность φ в Καφαγανός (< **f* < **ph*) и опровергает толкование из **kapa*-, осет. *kaef* ‘рыба’, предложенное Абаевым (Скифо-сарматские наречия, 293); насколько я вижу, единственной подходящей основой в иранском и в индо-иранском является мл.-авест. *kafa*- ‘слизь, мокрота, пена’, др.-инд. *kapha*-, см.: M. Mayrhofer. *Etymologisches*

Ρηχουναγος, имя отца Кукунага, и Μουκουναγος в ольвийской надписи № 138 (стк. 6/7), этимологически темные (см. ниже), демонстрируют идентичную морфологическую структуру.⁷⁶ В синхронной ольвийской надписи *IPE I² 134₁₁* находим (греческую) гипокористическую форму последнего имени – Μουκουνα̂ς.⁷⁷

Далее, не только из-за созвучия, но и по месту находки надписи и ее времени, от Κουκουναγος трудно отделить имя из Ольвии Κουκαϊς.⁷⁸ Сюда же хотелось бы отнести и Κουκοδων, единственный раз зафиксированное в Ольвии в надписи той же эпохи (*HO 90_{7/8}*, I–II вв.: gen. Κουκοδωνος). Проблема в интерпретации -δων; он мог бы считаться формантом греческого происхождения, как (предположительно) в Παλα-δων, тоже из Ольвии.⁷⁹ Для объяснения Κουκο-δων с этих пози-

Wörterbuch des Altindoarischen I (Heidelberg 1986) 303. Ср. др.-русск. *Слизень* (С. Б. Веселовский. *Ономастикон* [М. 1974] 291, XIV в.)? – А ргорос: ΠΝΑΚ, стоящее в этом тексте перед ΚΑΦΑΚΕΜ, тоже должно быть именем собственным, а не асс. πινάκ(α), как предполагал В. П. Яйленко (Граффити Левки, Березани и Ольвии // *ВДИ* 1980: 3, 87, прим. 26), или сокращением πινάκ(ιον), как Виноградов (*ibid.*); ср. Πίναξ *HP* 603 (рабское), Πινάκ̂ς Masson *OGS* 167 (к названию профессии). Им предшествует перечень respectable греческих имен с патронимиками; очевидно, автор заклатья специально выделил последних двух людей из-за их низшего статуса, что согласовывалось бы с характером имен. Аналогично – в заклатии № 1, изданном Виноградовым (*Op. cit.*, 103 ff.), где тот же, наверное, Καφακης фигурирует в компании с другим варваром, именно – скифом (Αταης); между ними, правда, – носитель весьма приличного имени Δημοκων (опустившийся отпрыск благородного семейства? – Демокон в *Tab. def.*, 308, № 3 записан последним); все трое – также без отчеств и идут особым списком: καὶ οἱ ἄλλοι οἱ ἐναντίοι ἐμοί.

⁷⁶ Ср. Δαδαγος Παδαγου (*HO 42₄*); Γωσακος Ασπакου (*КБН* 1278₁₇, 1279₂₄); Ρευρομανος Ηλμανου (*IPE I² 103₆*); совпадения вряд ли случайны, как показывает параллельная иранская традиция, см.: S. Zimmer. Zur sprachlichen Deutung sasanidischer Personennamen // *AfO* 18 (1991) 11 (4. 1. 3); и далее: Тохтасьев. Из ономастики Северного Причерноморья: V–IX, 141 сл.

⁷⁷ См. подробнее: С. Р. Тохтасьев. Эпиграфические заметки // *ΑΝΑΧΑΡΣΙΣ. Памяти Ю. Г. Виноградова* (Херсонесский сборник XI, Севастополь, в печати).

⁷⁸ *IPE I² 148₄*, II–III вв.: < -αιος (< иран. *-aya-?); ср. Πουρθαιος и Πουρθαις *IPE I² 130₆* и др. resp. 83₇, < *Purθaj < *Puθraya-, к иран. *puθra-, осет. fyrт, furt ‘сын’.

⁷⁹ *IPE I² 131₁₃*, 175₆ (Παλιας Παλαδωνος), II в. н. э. Теоретически -δ- могло быть извлечено из дентальной флексии косвенных падежей малоазийского по происхождению имени Παλα̂ς gen. -αδος и т. д. (шесть примеров в выборочном каталоге Згусты, *KPN* § 1199-1; ср. S. 416, Anm. 104), и это подтверждается женским Παλαδι̂α (§ 1199-14; ср. н.-греч. παλα̂ς и παλαδι̂ά, *попадьа*). Это известный в греческой антропонимии с довольно раннего времени способ образования новых номинативов, причем не только для региспромена, ср.: Θαλη̂τας ὁ Γορτυ̂νιος (Plut. *De mus.* 9, 1134 b, архаический период; Бехтель (*HP* 197) не дает объяснения; Г. Нойман (*KZ* 88 [1974] 36) толкует как nomen agentis на -τ̂δ- с продолжением предшествующего гласного), Σι̂μδ̂ντε̂[ς] (F. Willemsen, St. Brenne. Verzeichnis der Kerameikos-Ostraka // *AM* 106 [1991] 155) от Σι̂μων, усиленного экспрессивной -ντ-флексии.

ций необходимо выстроить целую комбинацию: возвести его к неизвестному *Κουκοῦς, gen. -οῦδος и т. д. + -ων (как Παλαδων) и, наконец, придумать правдоподобное объяснение для -ο-. Из Стиры (Эвбея) происходит созвучное Κοκοδον.⁸⁰ Архаическая орфография последнего допускает разные варианты нормативной транскрипции,⁸¹ однако при всем желании из известного нам греческого апеллативного фонда имя не объяснить. Негреческим, скорее всего, является Κουκων (LGPNI 270, Киренаика, II в. н. э.); правда, Свида приводит κοῦκκος ‘кукушка’, однако это явно позднее слово: κόκκος; ... ὁ παρ’ ἡμῖν κοῦκκος, ср. н.-греч. κοῦκος. Еще меньше оснований допускать сближение с синонимичными н.-греч. диал. (понт.) κοῦκουδας, -ᾶς.⁸² Другое имя из Ольвии римского времени, имеющее такой же исход – Αταδων IPE I² 85₃, 106₁₀ – заставляет, во-первых, поставить под вопрос малоазийское происхождение Παλαδων, а во-вторых – предпочесть сближение Κουκοδων с Κοκονακος и др. В Малой Азии, судя по обратному указателю в KPN, вовсе нет имен с основой Ατ^ο, имеющих такое окончание, пусть даже и засвидетельствовано склонение Ατᾶς, -ᾶδος IvEphesos 2₂₄, 340–320 гг. до н. э. (и здесь же генетивы Ατῆδος₄₃, Βαβᾶδος₅₀). Pāra-, Pāraka- встречаются в древнеиранском именнике по меньшей мере со времен Ахеменидов.⁸³ Для скифо-сарматского ареала надежные данные (отвлекаясь от Παλαδων) отсутствуют из-за затемняющего воздействия богато представленной в надписях севернопонтийских городов малоазийской ономастики. Но имя скифского Зевса (Hdt. IV, 59, 2) – Παλαῖος – несмотря на возражения Э. А. Грантовского,⁸⁴ очевидно, относится к этой же основе.⁸⁵ С другой стороны, имя отца Пападона – Παλιάς, обычное гре-

ей, Μηνᾶδος (HP 17, Никомедия), Λαχητᾶς (IGBulg I² 323₂, II в. до н. э., Месамбрия), Ἀσκλατᾶς, -ῖων, Λεωντᾶς, -ᾶριον (ср. Λεωνᾶς IGBulg I² 8), Preisigke s. vv., Ἀττιδω gen., voc. (F. Papazoglou // BCH 98 [1974] 283, 1: “une famille de Macédoine venue d’Égypte”, nom. Ἀττιδως), Γονατᾶς, прозвище Антигона; крит. Μναστῆρας. O. Masson. Variétés thessaliennes // RPh 54 (1954) 227 suiv. (= idem. OGS 357 suiv.); Массон приводит имя в связи с фессал. λευτῆρας аналогичного происхождения.

⁸⁰ IG XII/9 56₁₉₃, около 474 г., согласно Джеффри, LSAG 88, 25.

⁸¹ Отсутствует у Бехтеля, HP; Швицер (Del.³ 813₂₀) транскрибирует Κοκῶδον, что мне непонятно, в LGPN I 268 – столь же произвольное Κοκῶδων.

⁸² N. Andriotis. Lexikon der Archaismen in neugriechischen Dialekten (Wien 1974) 331 (3493). Смысл предложенного Андриотисом сопоставления с позднегреч. κουκοῦφας (Египет) и само отнесение им понтийских лексем к архаизмам остались мне неясными.

⁸³ Mayrhofer OP 133 (8. 171–173); W. Hinz. Altiranisches Sprachgut der Nebenüberlieferungen (Wiesbaden 1975) 179: данные из западноиранских языков.

⁸⁴ Ранняя история иранских племен Передней Азии (М. 1970) 259 (будто бы редупликация основы *rā- ‘защищать, охранять’; аналогичные ономастические образования в иранском мне не известны).

⁸⁵ См. с лит.: L. Zgusta. Zwei skythische Götternamen // ArOr XXI (1953) 270 f.

ческое образование на базе малоазийского Παλα-. По-видимому, положение спасают аналогии вроде Λύκος Λουκίου,⁸⁶ Μ[ι]θροδάτης Μητρο[- - -] (*Sardis VIII/1*, 5₄, II–I вв.; наверняка Μητρο[δότης] или Μητρο[δότης]) и ближайшая – из Ольвии – Ἀδαῖος Δάου *IPE I² 222*; иначе говоря, Παλίας, весьма популярное в Ольвии в римское время (см. *IPE I², Index*, p. 564, s. v.; *HO 83*_g), возможно, выбрано для сына лишь по созвучию с туземным именем.

Отдельную проблему представляет собою исход °ων.

В надписях из Северного Причерноморья римского (или, лучше, сарматского) времени встречается некоторое количество имен на °ων, которые или явно являются местными, или же могут быть таковыми (все данные из *IPE I²* – ольвийские):

Αων *IPE I² 685*₄ (= Ю. Н. Трещева // *ВДИ 1975*: 1, 71)

Αουαίων или скорее Σαυαίων *КБН 1016*⁸⁷

Βοστακων *КБН 934*, Βοσταγων 638

Ραδαμφων *IPE I² 103*₇

Βωρων Ραδαμφωτος (i. e. -ντος⁸⁸) *IPE I² 105*₅

Ραδαμφων *IPE I² 80*₁₀, 93₈ и др.

Σαυαων *КБН 1279*₈

Τυναοβων или Τυναοβων Карышковский. Новые ольвийские посвящения, 74, № 1_{10/11}.

Уже одно только сочетание имен отца и сына с общим окончанием в пятом примере⁸⁹ может подсказывать, во-первых, что это гипокористики, образованные в греческом языковом пространстве и из греческого материала (ср., однако, прим. 76: Δαδαγος Παδαγου и под.). Βωρων, малая протяженность которого сразу указывает на гипокористик или на статус однокоренного имени, пока оставим в стороне, второе (сопоставив хотя бы с Σαμφων) однозначно интерпретируется как *Ραδαμ-σ-ων, откуда один шаг до реконструкции *(*F*)*radamš*^o < **Fratamaš*^o; в Причерноморье известно только одно имя, сокращение которого могло дать Ραδαμφων, – Ραδαμφ[αδιος] *КБН 66*, выступающее в другой надписи (65) и в ряде монетных легенд боспорского царя, носившего это имя,⁹⁰ в этимологической орфографии Ραδαμσαδιος (< **Fratamašiyati*⁹¹); так правильно интерпретировал Ραδαμφων Згуста (*Pers.* § 190). Аналогичным путем нетрудно прийти к Ραδαμοφουρτος (*КБН 1278*₃) как к полной форме Ραδαμφων. Для Ραδαμφων такое сокращение, как кажется, допустимо в самой иранской среде (вроде **Radamš*), но -ων все равно не может быть иранским, для Ραδαμφ- иранскую праформу вообразить невозможно. – Βοστακ/γων, несомненно, оформлено греческим

⁸⁶ Μ. Δέμιτζας. *Ἡ Μακεδονία ἐν λίθοις φθεγγόμενοις καὶ μνημείοις σωζομένοις* (Αθήναι 1896) 235, № 216₇, = *BSA 18* (1911/1912) 185 f., № 34. Ср. еще Θαῖς ἡ καὶ Θαησις *SB 9405*, I в. до. э. (второе имя – типично египетское).

⁸⁷ См.: Тохтасьев (см. прим. 77).

⁸⁸ Ср.: Тохтасьев. *Рец. IDO 396*.

⁸⁹ См. аналогии: С. Р. Тохтасьев. К изданию каталога керамических клейм Херсонеса // *Hyperboreus 3* (1997): 2, 385; добавить: Ἡραῖσκος Βοῖσκου *Milet I/3*, 774.

⁹⁰ Р. А. Исанчурин, Е. Р. Исанчурин. Монетное дело боспорского царя Радамсада // *НЭ XV* (1989) 68, рис. 2 (наряду с РАДАМΨ и под.).

⁹¹ Абаев. Скифо-сарматские наречия, 289.

суффиксом -ων,⁹² как показывает простое сопоставление с Βοστακος (КБН 929, 934) и упоминавшимся выше Βοστακιων из Нимфея (ср. прим. 70). – В Βωρων можно было бы усматривать *Bōrān < *Baurāna-, сильно грецизированный гипокористик с *-āna- от имен типа Βορ-ασπος < *Bōrasp < *Bauraspa- КБН 1237₁₆ (Zgusta Pers. § 86, с лит.) или Βωρο-ψα-ζος IPE I² 80₁₀ (*Baura-fšača-?⁹³); ср. другое сокращение – Βωρακος КБН 1179₄₁; тогда необходимо будет предположить синкопу подударного, скорее всего,⁹⁴ гласного в этимоне.

Во всех перечисленных варварских именах, которые поддаются анализу, -ων указывает на образование кратких форм в грекоязычной среде, иногда оно прибавлялось уже к гипокористической форме, идущей из этимона.⁹⁵ Таким образом, следовало бы предположить, что -δ- в Αταδων, Κουκοδων является остатком усеченной второй части композитов;⁹⁶ для Παλαδων это не подходит, ведь перед нами исконно однокоренное имя, а это можно было бы рассматривать как подтверждение изложенной выше гипотезы о происхождении его суффикса из дентальной основы casus obliqui, распространенной формантом -ων. Однако ведь точно так же к числу Lallnamen могут относиться и ближе всего стоящее к нему Αταδων, да и Κουκοδων (ср. ниже), и соответственно получить аналогичное объяснение. Исходные формы можно представить в виде *papa, *ata, *kuku. В местном именотворчестве было в ходу и *dada (Δαδος, Δαδακος, Δαδαγος⁹⁷), вероятно, и *ana в Ανων (ср. Zgusta Pers. § 614), – опять с -ων!⁹⁸ Ср. также др.-иран. имя в ва-

⁹² Ср.: Тохтасьев. *Tab. def.*, 306 сл., № 2, к Σπαλω<v>.

⁹³ Иначе, но во всяком случае неправдоподобно – Ph. Huyse. Gab es eine Lautentwicklung /k/ > /x/ im Skytho-Sarmatischen? // *Hyperboreus* 4 (1998): 1, 180 f.

⁹⁴ F. Thordarson. Ossetisch uæxsk/usqæ // *Studia grammatica Iranica. FS für Helmut Humbach* (München 1986) 499 ff.

⁹⁵ Ср. к проблеме также: Huyse. *Op. cit.*, 184, Anm. 104.

⁹⁶ Об этом типе сокращения композитных имен, идентичном греческому, см.: Maughofer *OP* 284 f.

⁹⁷ Места см.: Zgusta Pers. § 99, 598. Безосновательно возведение к *Dāta-, -dāta- (так Vasmer. *Untersuchungen*, 37; Zgusta § 99; Абаев. Скифо-сарматские наречия, 285; R. Schmitt. *Die Iranier-Namen bei Aischylos* [SB Wien, Philos.-hist. Kl. 337, 1978] 37): в числе скифо-сарматских имен нет, насколько я вижу, ни одного с этой основой. Несерьезна аргументация Згусты: имя не может быть образовано от Lallname, т. к. оно “расширено суффиксом -αγος”. – Как будто иначе образовано перс. Pāpaka-, Pābak! Осет. а < ā в имени Dad-æg соответствует такому же вокализму в dada ‘дедушка’, ‘тятя’; тот же подъем гласного первого слога и в приведенных ниже хорезм. и н.-перс. Lallnamen. – Отсутствие у скифов и сарматов имен с dāta-, типичнейшим компонентом теофорных, исторически поздних имен (см.: G. Schramm. *Namenschatz und Dichtersprache* [Göttingen 1957] 104), указывает на весьма архаический характер их ономастикона.

⁹⁸ Точно такое же имя известно в римское время в надписи из Одессы *IGBulg* I² 206 bis, однако оно женское; Михайлов не без оснований считает его малоазийским, хотя прямые параллели для -ων при женских именах в Малой Азии отсутствуют, но в том же Одессе и тоже римского времени засвидетельствовано *f. Βωων ibid.* 178 bis. Ср. еще

вилонских и эламских текстах **Kākā*⁹⁹ и еще более интересные для нас свидетельства из восточноиранского ареала – хорезм. *k'k /Kāk/, m'mk /Māmak/, t'tk /Tātak/*.¹⁰⁰

Не восходит ли этот -δ- к *-t- иранского уменьшительного суффикса *-āta-?

В иранских языках слово, к которому восходят ольвийские имена с Ко(υ)κ°, насколько я могу судить, не обнаруживается. Для К. Мюлленхоффа,¹⁰¹ В. Ф. Миллера,¹⁰² Фасмера,¹⁰³ а за ними – Згусты этого оказалось достаточным, чтобы отрицать их иранское происхождение,¹⁰⁴ что, пожалуй, опрометчиво, ведь наши знания древнеиранской лексики весьма ограничены. Кроме того в отношении основы Коκονακος / Κοκκουναγος речь может идти о слове “aus der Kinderstube” или же просто звукоподражательной или идеофонной лексеме (resp. ономастической основе),¹⁰⁵ в пользу чего мог бы говорить как сам облик имени, так и словообразовательная близость Κοκκοδων с Αταδων, Παλαδων, а возможно, и с Αων. В упоминавшемся выше (см. прим. 100) хорезмийском документе № II г₈ читается имя *k'k'nšk /Kākānačak/* или *-ičak/*, которое, как указывает Лившиц, является гипокористиком от патронимического **Kākān* от */Kāk/* в документе № I (ср. перс. *kāka* ‘старший брат’); в двух вавилонских документах времени Дария I находим патронимическое образование с другим суффиксом – *Ka-ki-ia*,¹⁰⁶ т. е. **Kak-i*¹⁰⁷ или, скорее,

мужское имя Αωνων: W. Peek. *Inschriften von den dorischen Inseln* (Abh. Sächs. Akad., Philol.-hist. Klasse 62, 1, 1969) 88₂₈ etc.. Астипалея, III в. до н. э.

⁹⁹ М. А. Дандамаяев. *Iranians in Achaemenid Babylonia* (Costa Mesa, Cal. – N. Y. 1991) 89.

¹⁰⁰ В. А. Лившиц. *Документы // Топрак-кала. Дворец* (Труды Хорезмской археол.-этн. экспедиции XIV, Москва 1984) 268 сл., Док. I, col. III₂₄; II г₆, v₁₄; 283, прим. 85.

¹⁰¹ К. Müllenhoff. *Deutsche Altertumskunde* III (Berlin 1896) 107 (статья 1866 г.).

¹⁰² Эпиграфические следы иранства на Юге России // *ЖМНП* 1886, отд. 2, октябрь, 267.

¹⁰³ Vasmer. *Untersuchungen*, 43: “Kaum iranisch”.

¹⁰⁴ Zgusta *Pers.* § 665: “augenscheinlich” (!).

¹⁰⁵ Ср.: В. И. Абаев. *Историко-этимологический словарь осетинского языка* IV (Ленинград 1989) 222 сл., в связи с осет. *хох* (выводит из **kauka-* / **kwaka-* ‘гора’, которое, впрочем, подобно гот. *hauhs*, нем. *hoch*, русск. *куча*, имело бы тогда и.-е. [к **kei-k-* / **kou-k-* ‘гнуть, сгибать’], но едва ли иран. или индо-иран. происхождение; другую этимологию, к иран. **kaufa-* ‘гора’, см.: R. Bielmeier. *Historische Untersuchung zum Erb- und Lehnwortschatzanteil im ossetischen Grundwortschatz* [Frankfurt a. M. 1977] 255 f.).

¹⁰⁶ Дандамаяев. *Ibid.*

¹⁰⁷ Так R. Zadok. *Iranians and Individuals Bearing Iranian Names in Achaemenian Babylonia* // *Israel Oriental Studies* VII (1977) 112 вслед за Айлерсом – W. Eilers. *Kleinasiatisches* // *ZDMG* 94 (1940) 202, Anm. 4 (non vidi).

**Kāk-īya-*. Вполне возможно, что у скифов и сарматов было в ходу аналогичное слово, отличавшееся лишь “корневым” гласным, повторенным во втором слоге (ср. Σασας : Σουσους и др.). – Ср. далее упоминавшиеся уже κόκκυξ, κοῦκκος ‘кукушка’, др.-инд. *kukkuṭā-* ‘петух’ (< **kuṭ-kuṭā-*, ср. наше *куд-куда*),¹⁰⁸ антропонимы *Kāka-* ‘Петух’, *Kokila-* ‘Кукушка’,¹⁰⁹ затем κόκκος, также в качестве антропонима,¹¹⁰ κόκκων ‘гранатовое зернышко’, поздн. лат. *coco* (> фр. *coque*), κόκκους λόφος Hesych. (ср. однако Chantraine *DELG* II 554, с лит.) и замечательный идеофон κόκκυ· ἄττικῶς ἀντὶ τοῦ ταχύ (Suid.). Можно было бы предположить, что к подобным именам принадлежат малоазийские Κοουκουλινος, Κοουκουρας, Κοουκουρ-ιδης (с чередованием суфф. *-l-* : *-r-*?¹¹¹), Κοουκως, лик. *Kukuni* f. (Zgusta *KPN* § 723, 725, 721–2, 724; или скорее *-e*; в транскрипции Х. Педерсена, принятой Г. Нойманом,¹¹² – *Xučune*), хетт. *Kuk(k)u* (вместе с его суффиксальными расширениями *Kuk(k)ana*, *Kuk(k)ulana/-i*, *Kuk(k)ul(l)i*, *Kuk(k)uwa*) и наиболее созвучное с лик. и нашими *Kuk(k)un(n)is* (это имя, между прочим, принадлежит царю Вилусы – Илиона!).¹¹³ Наряду с ними засвидетельствовано женское имя Коука (*KPN* § 721–1, Восточная Фригия), которое не только внешне сопоставимо с Коукаϊς, но, с точки зрения образования,¹¹⁴ в принципе могло бы послужить для последнего даже производящей основой. Однако лик. *Erñ-kuka* resp. *-χιχα* (рядом с *Erñti-baza* *KPN* § 344¹¹⁵) дает ясное указание на анато-

¹⁰⁸ Mayrhofer. *Etymologisches Wörterbuch* I, 360; см. там же о других названиях птиц ономастического происхождения *kākara-* (286), *kakkaṭā-* (287 f.). Пожалуй, не будет слишком смелым предположение, что и эвбейское Кокобов, как и н.-греч. κοῦκοῦδας, -ᾶς (см. выше), тоже происходит от слова для ‘кудахтанья’.

¹⁰⁹ J. A. Van Velze. *Names in Early Sanskrit Literature*. Proefschr. Univ. te Utrecht (1938) 97.

¹¹⁰ Например, *КБН* 1193 (ср.: А. И. Болтунова // *ВДИ* 1982: 3, 66); Robert *NI* 130 suiv., 136 suiv.; Zgusta *KPN* § 656.

¹¹¹ Или первое – к лат. *cuculla* (**Cucullinus*)?, ср. ср.-греч. κουκοῦλλα, κουκοῦλλιον, н.-греч. κουκοῦλα, -ι, фамилии Κουκοῦλης, Κουκοῦλα.

¹¹² Г. Нойман. *Ликийский язык // Древние языки Малой Азии* (Москва 1980) 336; Н. Craig Melchert. *Lycian Lexicon* (Chapel Hill, N. C. 1989) 105, который транскрибирует соответствующий ликийский знак как *χ*, осторожно поддерживает сопоставление Нойманом (на самом деле – еще Ларошем: E. Laroche. *Les noms des hittites* [Paris 1966] 243) ликийско-го и хеттского имен.

¹¹³ Laroche. *Op. cit.*, 95, 96; *Kuk(k)u* см. также: idem // *Hethitica* IV (1981) 22.

¹¹⁴ С. Р. Тохтасев. Из ономастики Северного Причерноморья: III–IV, 165.

¹¹⁵ *Erñ-* в первой части надежно засвидетельствовано в качестве предлога ‘afterwards’ (хетт. *āppan*), *Erñti-* второго имени, как кажется, соответствует предлогу *erñte* ‘thereafter’ (хетт. *appanda*); единственный кроме имен известный композит с *erñ-* это *erñ-nēni* ‘младший брат’, см.: Craig Melchert. *Op. cit.*, 16.

лийский апеллатив, который едва ли имеет какое-либо отношение к *Lallwörter*. То, что *Κουκαίς* выплывает в местной эпиграфике синхронно с *Κουκουναγός* и *Κουκουδών* – тогда, когда город просто заполнили носители местных варварских имен, пожалуй, также делает более предпочтительной гипотезу об их общем, как я думаю, сарматском, происхождении. Ничего не даст ни сопоставление *Κοκωνακός* / *Κουκουναγός* с глоссой неизвестной этнокультурной принадлежности: *κοκκόνοι οἱ πυρῆνες τῶν ἑλαίων* (Hesych.), ни с ликийским, ни с хеттским именами,¹¹⁶ т. к. *οἶαγος* повисает в воздухе: по данным обратного индекса в *KPN*, в Малой Азии имеется только два имени с таким исходом – *Ἀρσαλαγός* (§ 107-2, Писидия) и *Ἰ.Ἰαγός* (найти последнее в самом словнике не удалось), однако первое – это композит (*Ἀρσα-λαγός*).¹¹⁷

Уже само по себе сопоставление *Κουκουναγός* с его скифским “предком” *Κοκωνακός* (еще и с такой яркой и эксклюзивной приметой, как озвончение *k > g*) свидетельствует об их местном, севернопричерноморском происхождении.

Не может быть сомнений, что Кукунаг происходил из какого-то сарматского племени, а не принадлежал к потомкам древнего скифского населения Нижнего Побужья, из среды которых вышел Кукунак; таким образом, одно и то же имя (и сам апеллатив) фиксируется сразу в двух близкородственных восточноиранских языках. То, что они, разведенные пятью веками, встретились практически в одном и том же месте Великой степи, всего лишь дело случая, которому остается только удивляться.

Еще одно решающее свидетельство следует усматривать в сегменте *οἶονακός* / *οἶουναγός*, объединяющем их с *Μουκουναγός*, *Ρηχουναγός* (в реконструкции **Mukunag*, **Rēxunag*): хотя последние два имени по-

¹¹⁶ *κοκκόνοι*, очевидно, расширение *κόκκων*, ср. такие же формы с кратким вокализмом косвенных падежей и происходящие от них: *εὐφρόνη*, *Ἀλκυόνη* и т. д., М. Peters. *Untersuchungen zur Vertretung der indogermanischen Laryngale im Griechischen* (Wien 1980) 168, Anm. 117, с лит. Судя по всему, суффиксальным является *-n-* и в *Kukuni/e*, *Kuk(k)un(n)is*, как свидетельствует хетт. *Kuk(k)u* (иначе – Laroche. *Op. cit.*, 240, 243, 245: *Kuk(k)u* – простое удвоение слога *ku*; в *Kuk(k)un(n)is* он усматривает удвоение первого слога имени *Kun(n)is*, р. 98); ср. далее *Κοσανί* (: *Κουσου Κουσιλα* *KPN* § 739), *Σουσου*, *-ς*, *Σουσουνίς* (1463), *Σισίνα*, *Σισίνης*, *-ος*, *Σισούνα* (: *Σισα*, *Σισουλίς* § 1435), *Σάνδανίς* § 1370-8, лик. *Ertllēni* (: *Ertelijese*) § 359, *Μασα*, *Μασας*, *Τουα* § 875, 1585-1 и иерогл.-лув. *Masanis*, *Tuwa*, *-is* : *Tuwanis*, J. D. Hawkins // *AnSt* 37 (1987) 160. Згуста (*KPN* 548, Anm. 78, Int. 90) допускает родство лик. *Kukuni* с *Κουκουρας* (см. выше).

¹¹⁷ L. Zgusta. *Kleinasiatische Personennamensippen I* (Prag 1964) 85 ff. – Не имеет сюда отношения *Ἀρσαλ-ίων* (имя отца *Κουκαίς*’а): к иран. **Rša-r-iyā-* (к образованию ср. Mayrhofer *OP* 286 [11.1.7.3.13]), где *λι* < **ri* + греч. *-(i)ων*.

ка тоже не поддаются разъяснению (указанные выше исследователи и их считали неиранскими), они ни сами по себе, ни их элементы (как бы ни членить) в таком сочетании не встречаются нигде, кроме Ольвии.¹¹⁸

Неясно, связано ли Μουκουναγος с Μουγισαγος *IPE* 1² 97₁₁; ср. разве что Ρευσι-ναλος (*КБН* 698), Ρευξι-ναλοι (*IPE* 1² 32) при Ρευκα-ναλοι (Ptol. *Geogr.* III, 5, 7), а также Ρωξολανοι (?).

В надписи *КБН* 1142₁₅ из Горгиппии II в. н. э., читается имя Ρ[-²⁻³]-μφλιας; остатки второй буквы могут принадлежать только *иоте* или *эте* (вряд ли это верхушка *альфы*: *vidi*). Очевидно, это одно из сарматских имен с **friya-* ‘приятный и т. п.’, популярных на Боспоре римского времени: Γοσαμφλιας *КБН* 36 A₁₄ и др. (см.: А. И. Болтунова // *НЭ* IX [1971] 11), Θαχαμφλιας(*ς*) *КБН* 1232₇, II–III вв., Горгиппия;¹¹⁹ это же имя, возможно, стояло и в другой, приблизительно синхронной горгиппийской надписи – *КБН* 1174_{2/3}: [- - -]χαμ v.[- - -] (= Болтунова. *Там же*, 10, стк. 13); вероятно, сокращением этого имени является Θαμφλιας *КБН* 898 и др. (-ας?); ср. еще [- - -]φλια (gen.) Π[- - -] в неизданном фрагменте списка имен (стк. 6) римского времени из Пантикалея (?), хранящемся в лапидарии Керченского историко-культурного заповедника, Инв. № КЛ 950 (*vidi*). Так как восстановление *иоты* неприемлемо с точки зрения исторической фонетики (ср. λ < **iy*(v) во второй половинке имени), остается читать Ρη[-²⁻³]-μφλιας. Может быть, это имя содержало ту же основу, что в Ρηχουναγος? Если все же второй буквой была *альфа*, можно было бы дополнить Ρα[δαμ]φλιας, ср. для первой части Ραδαμσαδιος *КБН* 65 и т. п. (Zgusta. *Pers.* § 186–191) и Φλειμναγος и под. из Ольвии и с Боспора (Zgusta. *Pers.* § 241 f.), к др.-иран. **fratama-* ‘первый’. Отметим, что в Ольвии римского времени известно одно имя с **friya-*, причем первый компонент также оканчивался на °χα(μ) -: [- - -]χαφλεις Π[- - -] *HO* 977, в контексте списка имен, начало строки; чтение несомненно (см. фотографию в *HO*, Таб. XLV), тем удивительнее, что Латышев (*IPE* 1² 262) прочитал ΧΑΦΧΕΙΣ, приняв продолжения наклонных гас *лямбды* за верхнюю часть *хи*. Этим, однако же, дело не кончилось: у Згусты (*Pers.* § 340) находим уже “- - -Χαφεις- - - (?)” (lapsus calami повторен в указателе), а Д. Вебер¹²⁰ снабдил фантом германской этимологией – столь же убедительной, как и все прочие в его статье (следует подчеркнуть, что сборник “Надписи Ольвии 1917–1965 гг.”, в котором, пусть и *casu*, была исправлена ошибка Латышева, известен Веберу, – S. 138, Анн.*; по-видимому, он просто не идентифицировал обе надписи).

¹¹⁸ Дечев (*Thrakische Sprachreste*, 320) предполагал для Μουκουναγος фракийское происхождение, но, конечно же, лишь из-за созвучия с фракийскими именами с основой Мо(υ)кко-, Мо(υ)кκα- (ср.: Zgusta *Pers.* § 677: нет фракийских параллелей для предполагаемой второй части); разумеется, как и Κουκουναγος с Ρηχουναγος, которые он не упоминает, имя может иметь и неиранский корень, но во всяком случае не должно анализироваться изолированно. А ведь именно так поступает Дечев. Созвучия в именах со столь короткой основой встречаются на каждом шагу, ср. Μακ-αγος *HO* 81₁₃ и Μακος и под. Zgusta *KPN* § 848, Μακου indecl. fem. *IGBulg* 1² 108₇, 127, 190, с комментарием Михайлова. Наконец, в фрак. ономастике нет ни одного сложения с Мо(υ)κου-, это имя имело основу на *-а-.

¹¹⁹ Ср.: Яйленко. Материалы (см. прим. 60), 136, № 210.

¹²⁰ D. Weber. Die ersten Germanen am Nordufer des Schwarzen Meeres // *KZ* 101 (1988): 1, 147.

В. П. Яйленко,¹²¹ пожалуй, удачно восстанавливает [Θα]χαφλεις, ссылаясь на Θαχ-αμφλ[ιας].

Сходное по консонантному набору в (эвентуальном) первом компоненте сарматское имя из Танаиса Ραχοισακος КБН 1279_{11,16} тоже не имеет этимологии (к ои ср. опять же проблематичное Ρευρομαρος и Ροιρομαρος (НО 90_{10/11,16}, то же лицо, Ρευσι-ναλος, Ρευ-ξιναλοι и Ρωξολανοί, выше). Для истолкования еще одного иранского имени, схожего с нашим, *Ruxumk*[- - -] из Топрак-калы (скорее всего, сохранилось полностью) Лившиц ([см прим. 100] 256 сл., Док. К-1₁₃), пожалуй, в качестве *ultimum refugium* привлек созвучное др.-инд. *rikhāti, rekhá-* ‘царапать; рисовать’ (но также и ‘делать гладким, полировать’).

Вероятно, эти имена представляют собою основы на *-и-, расширенные формантом *-n(a)-,¹²² быть может, уже в апеллятивных основах (ср. авест. *ta^hru-na-*, осет. *tæryn, térys, терúnης и тέρην*), и распространенные банальным *-ака-. Если усматривать в основе имен с К(ο)υκ^ο ‘детское слово’, облик Κουκαίς (**Kuk-aya-*) не будет противоречить такому определению, потому что Lallnamen подобного типа легко утрачивают конечный гласный редуцированного первого слога при образовании от них имен с продуктивными суффиксами, ср. Βαβυς ~ Βαβου, Βαβύλος (последнее в *IG IX/1, III² 705₃*), Βαβων, Βαβίς, Μαμων, Νωνων, Ναννος, Σουσα, Σουσας, -ης и др.¹²³

В надписях Северного Причерноморья встречается довольно много скифских и сарматских имен, имеющих исход ^ονακης, ^ονακος, ^οναγος (примеры, приведенные без датировок относятся к римскому времени). Многие из них (как Καδ-αν-ακος КБН 1278₁₁ [ср. Καδδινου НО 52₂, Καζινας *IPE I² 96*, и еще одно свидетельство с о. Березань (Φαρναγου) < **Καδ-ina?*¹²⁴], Καφ-αν-αγος, см. выше, Φηδ-αν-ακος КБН 1286₂₆) являются образованиями с (псевдо)патронимическим *-āna- (как греч. -αδᾶς, -ιδᾶς),¹²⁵ расширенными суфф. *-ака-, в других -v- принадлежит корню (основе), так что сходство с занимающими нас сейчас именами оказывается лишь внешним: Αβν-αγου *IPE I² 101₄*,¹²⁶ Αβν-ωζος Αβν-ακου 175_{6,7},¹²⁷ Αμναγου 162₉, Αμνωζος НО 88₄

¹²¹ Материалы к “Корпусу лапидарных надписей Ольвии” // *Исследования по эпиграфике и языкам древней Анатолии, Кипра и античного Северного Причерноморья* (М. 1987) 59.

¹²² Ср. др.-перс. Μαρδόνιος, *Mardu-n-iya* (Schmitt. *Nachlese*, 14 ff.) и выше, ольвийское Βουτουνατος gen. (: Βουδεις НО 90₁₂?).

¹²³ Наиболее удобным обзором по-прежнему остается: P. Kretschmer. *Einleitung in die Geschichte der griechischen Sprache* (Göttingen 1896) 335–352. В остальном см. *KPN* Згусты, а также J. Strubbe. *Les noms indigènes à Pessinonte* // *ΤΑΛΑΝΤΑ Χ/ΧΙ* (1978/1979) 126 suiv.

¹²⁴ S. L. Solovyov. *Ancient Berezan* (Leiden etc. 1999) 119, Fig. 108₆ (издана только фотография).

¹²⁵ Р. Шмитт (*BNFN. F. 7* [1972] 338), а за ним Майрхофер (*OP* 282 f.), называют такие имена “Propatronymika”.

¹²⁶ Ср. **Abinaka-*, Mayrhofer *OP* 127 (8. 86).

¹²⁷ Ср. Κασ-κηνος Κασαγου *IPE I² 116₇*, и др.: к **Kāsa-kaina-*?, ср. Καίνα-ξαρθος *ibid.* 103₆ (см. с лит.: Zgusta *Pers.* § 123) и **Kāsaka-*, ср.: Mayrhofer. *Etymologisches Wörterbuch I*, 335; Αβραγος Αβρυππου, Solovyov. *Op. cit.*, 118, Fig. 107₆₇ (по фотографии).

(Αμν- < Αβν- как ἄμνος < *ἄβνός?); Αργ-ουαν-αγος IPE I² 132₁₀, etc. (< *Arga-wana-ka-?), Ραμαν-αγος HO 88₆, Φλιμαν-ακος и под., Zgusta Pers. § 241, Χανακης КБН 943, 1073, Ιασανδανακος КБН 1287₃₀, Παρσπανακος IPE I² 84₆,¹²⁸ некоторые из них могут представлять собой образования того же типа с *-n(a)-. Однако надежные примеры использования этого форманта в качестве продуктивного суффикса антропонимов, по-видимому, не известны. Как назло, практически все эти имена не имеют надежных этимологий:

Χαρσενακης КБН 1104 (V в. до н. э.), ср. Χαρξα-βογαδος 1287₁₈ (: Χανσα-βογαζος 1280₁₅);

Εμνακος (выше);

Χωδονακος КБН 1280₁₆; могло быть трансформировано под влиянием греческих имен с соединительным гласным -ο- (тип Μιθροδατης);¹²⁹

Χιμνακης, хора Ольвии, VI/V в. до н. э.;¹³⁰

Βουτουνας (выше, к Μουκουνας);

Κερδωνακου (?) КБН 1277₆, третьей буквой могла быть и Β, четвертой Λ, а пятой Ο, но ο^υακου вполне надежно (vidi).

Αβλωνακος IPE I² 175₇ < *Αβρω-?; ср. Αβροαγος HO 79 Β₁₀ и Αβροζεος КБН 1279₉.¹³¹

Искушение провести границу морфем после первого слога (различие κ : χ, быть может, и не стало бы большим препятствием),¹³² по-видимому, лучше отвергнуть а limine (тем более, если мы не отказываемся от сближения *Kukunaka- с Κουκαις, Κουκοδων).¹³³

Между тем перспективы дальнейшего лингвистического анализа определенно становятся все более призрачными. Настало время остановиться и подождать новых находок, которые, будем надеяться, в какой-то мере прояснят вопрос. Сейчас с нас достаточно констатации туземного происхождения Κοκονακος, достоверности его тождества с Κουκουναγος, реконструкции *Kukunaka- / *Kukunag и близости с ними (и друг с другом) Ρηχουναγος, Μουκουναγος, пусть и не вполне понятной.

¹²⁸ Ср. также aserphala, которые (как и все прочие) по неизвестным причинам не введены в указатель КБН: Ιναγας (-ας?) 1278₃₀, Ινακος 1138, Ιανακω (= -ου) 1278₃₂.

¹²⁹ Ср.: Нуyse. *Op. cit.* (см. прим. 93) 180 и Anm. 71.

¹³⁰ Ю. А. Виноградов, К. К. Марченко. Античное поселение Лупарево 2 // *Ольвия и ее округа* (Киев 1986) 62, Рис. 4, 9; ср.: Vinogradov PS 154, № 3.

¹³¹ Последнее имя, возможно, является фракийским, ср.: Detschew. *Thrakische Sprachreste*, 3.

¹³² В последнее время этой проблемой основательнейшим образом занимался Филип Хойзе (см. прим. 93) 167–190.

¹³³ Во всяком случае, ольвийское Κουνους IPE I² 95₁₁ etc. – малоазийское имя, см.: Mihailov ad *IGBulg* I² 108 и хетт. *Kun(n)is* (см. выше прим. 116). Относительно Κουναχакου (отец Сатира, Карышковский. Новые ольвийские посвящения, 74, № 18) из Ольвии II в., я предложил (arud Нуyse [см. прим. 93] 168, Anm. 7) сопоставление с именем царя саков-ортокорибантиев в Бехистунской надписи *Skunxa-*. Так как это имя явно следует восстанавливать и в IPE I² 148₆ (Κα[- -], отчество Сатира, Карышковский. Там же, 75), ошибка, конечно, исключена, и в лучшем случае речь может идти о s-mobile.

Благодаря географическому расположению Ольвии в самом сердце греко-варварской контактной области число негреческих имен, известных из надписей VI–III вв., уже сейчас довольно значительно и, конечно, вследствие интенсивных археологических исследований как самого ольвийского городища, так и хоры Ольвии будет все время возрастать. Но для периода от начала IV в. до зопирионовского нашествия (330 г.) имя *Κοκονακος* – пока единственное свидетельство проникновения выходцев из местных варварских племен,¹³⁴ очевидно, даже в гражданский коллектив Ольвии.

Δημοκράτης: можно читать и *Δημοκρά(ν)*, ср. *Σωκράς* *HP* 259, Милет; имя до сих пор не встречалось в Ольвии. Первоначально не имевшее прямого отношения к демократии,¹³⁵ это имя к середине IV в. до н. э. уже точно приобрело эту связь. Любопытно, что противостоящее ему идеологически *Ἀριστοκράτης* довольно часто встречается в Ольвии, в частности, в каталоге *IPE I² 201 I₃*; *Ἀριστοκράτης Ἀριστωνος*₅₂; *Ἀρίστων Ἀριστοκράτους*₄₆ (также № 277); *Ἀ. Θεοκλέους* и др.; эти Аристократы действительно принадлежали к числу самых знатных ольвийских семейств.¹³⁶ Но и в другом традиционно демократическом полисе Северного Причерноморья, Херсонесе, оно лишь единожды засвидетельствовано в IV в. до н. э. (*ΓΑΧ* 578), причем в ионийской огласовке *Δημοκράτεος*,¹³⁷ и стало относительно популярным только в

¹³⁴ Обзор материала см.: Виноградов. Варвары в просопографии Ольвии, 135 сл.; *PS* 149 f.

¹³⁵ Ср. *Δαμοκρατίδας*, имя аргосского царя VII в. (*Paus.* IV, 35, 2), т. е. 'из рода тех, кто властвует над народом', а также едва ли не синонимичное в древнейшие времена *Λεωκράτης*, тоже известное в Ольвии, *HO* 65 и др.

¹³⁶ *Ἀριστοκράτης* неоднократно встречается в Милете, в том числе – в списке мольпов, *Milet I/3*, 122 I₃₈, 66, 92, 93 и др. (см. указатель, S. 415). Это же имя В. В. Рубан (О датировке поселения Козырка // *Памятники древних культур Северного Причерноморья* [Киев 1979] 67 (Рис. 6, 3), 70) восстанавливал в граффито [- -]οκρα[τ - -] на венчике чернолакового килика 1-й половины IV в. с соседнего поселения Козырка II, т. к. не нашел во всей ольвийской просопографии других подходящих имен. На самом деле они известны: *Ἦροκράτης* (Тохтасъев. *Tab. def.*, 308–310, № 3, и приведенные там параллели из ольвийских надписей), *Ἰσοκράτης* в эпитафии, изданной Ю. И. Козуб и А. А. Белецким (Стихотворная эпитафия Эпикрата из Ольвии // *ВДИ* 1977: 1, 172 слл. = *SEG* XXVII 444 = *CEG* II 734 = *Dubois* 45), и, наконец, *Δημοκρά(της)* в публикуемом здесь тексте.

¹³⁷ Ср.: Тохтасъев. К изданию (см. прим. 89) 390 и там же (с. 394) о *Φιλαθάναος*, другом имени, демонстрирующем демократические пристрастия известной части херсонесцев IV в. до н. э. – Вероятно, *Δημοκράτης* был членом семейства, происходившего с Делоса, подобно носителям имени *Δήλιος* (там же, 390), которое, между прочим, можно рассматривать как свидетельство празднования в Херсонесе унаследованных из ионийской метрополии *Δήλια*. Однако *Δημοκράτης* известно и в Гераклее (имя магистрата на клеймах: там же, 388); о проблеме в целом см.: там же, 388 слл.

римское время¹³⁸ – точно так же, как на Боспоре (КВН 285, 975₂, 989 (?), 1054₁₈). Очевидно, для демократически настроенных родителей имя звучало актуально лишь в периоды, когда стабильность демократии подвергалась испытанию, или – как в Херсонесе римского времени – когда она превращалась в формальность, или же – как на Боспоре – там, где демократии не было издревле.

Как и в случае с публикацией четырех ольвийских заклятий на свинце (*Tab. def.*), мы имели дело не с самым содержательным эпиграфическим памятником. Все же, как я пытался показать, и он способен дать заинтересованному и понимающему исследователю новую информацию о культурной истории Ольвии, в частности, о ее просопографии и ее ономастике.

Нам еще только предстоит научиться превращению ономастического материала в полноценный исторический источник в условиях, когда традиционных источников знаний или не хватает, или они отсутствуют вовсе. Впрочем, историки никогда не жаловались на избыток источников. При умелом подходе ономастические данные окажутся тем фундаментом, на котором только и можно построить этнокультурную историю некоторых областей греческой колонизации, не одной Ольвии.

Сокращения

- Dubois* – L. Dubois. *Les inscriptions grecques dialectales d'Olbia du Pont* (Genève 1996)
Mayrhofer OP – M. Mayrhofer. *Onomastica Persepolitana* (Wien 1973)
Masson OGS – O. Masson. *Onomastica graeca selecta I–II* (Paris 1990)
Vinogradov PS – Ju. G. Vinogradov. *Pontische Studien* (Mainz 1997)
Wuensch – R. Wuensch. *Defixionum tabellae (IG III/III Suppl., 1897)*
 Тохтасьев *Рец. IDO* – С. Р. Тохтасьев. [Рец.:] L. Dubois. *Les inscriptions grecques dialectales d'Olbia du Pont* (Genève 1996) // *Hyperboreus* 5 (1999): 1, 164–192.
 Тохтасьев. *Tab. def.* – С. Р. Тохтасьев. Новые tabellae defixionum из Ольвии // *Hyperboreus* 6 (2000): 1, 296–316.

С. Р. Тохтасьев

Санкт-Петербургский Филиал Института востоковедения РАН
 Bibliotheca Classica Petropolitana

Der Verf. publiziert ein Ostrakon mit einer griechischen Inschrift aus der Mitte des 4. Jh. v. Chr., das 1986 bei den Ausgrabungen der Siedlung Kozyrka-XII (12-km nördlich von Olbia) gefunden wurde. Die 1. Zeile, die nur fragmentarisch erhalten

¹³⁸ *IPE* 1² 425₂; другое лицо – 359₂₈, 390 (?), 701₃, II в. н. э.

ist, enthält zwei abgekürzte, nicht sicher bestimmbare Personennamen. In der 2. und 3. Zeile findet sich jeweils ein im Akkusativ stehender Name: Πάσικος und Κοκονακος. Auch der letzte Name ist abgekürzt und ergibt entweder Δημοκρά(της) oder den Kurznamen Δημοκρᾶ(ς). Dem Verf. nach beziehen sich diese Akkusative auf das Verb καταδέω oder καταγράφω, d. h. es handelt sich wahrscheinlich um eine Fluchtafel. Fluchtafeln, auch solche die auf Keramik geschrieben wurden, u. a. mit Ellipse von καταδέω, sind auch für Olbia bekannt. Es existieren auch Ostraka mit magischen Inschriften und Zeichnungen sehr ähnlicher Art, die bisher keine spezielle Bezeichnung tragen (vgl. z. B. *Hyperboreus* 2/2 (1996) 183–188, bzw. *SEG* XXXIV 770 und XLVI 953, Olbia), s. dazu den ausführlichen Exkurs S. 77–83.

Vor allem jedoch ist das Ostrakon für die Prosopographie und Onomastik von Olbia und seiner Chora von Interesse, für die alle drei Namen bisher nicht belegt sind. Πάσικος, der zweistämmige Kurzname von Πασι-κ-λήης, Πασι-κ-ράτης usw., ist wie auch seine Bildungsweise überhaupt selten, am interessantesten scheint jedoch der zweifellos skythische Name Κοκονακος. Erstaunlicherweise erschien er etwa 500 Jahre später wieder in Olbia in sarmatischer lautlicher Gestalt Κουκουναγος (*IPE* I² 129₉). **Kukunaka-*, ein Hapax im gesamten iranischen Onomastikon, scheint ein Lallname wie z. B. mittelpers., khorezm. usw. **Pāpa-ka-*, *Māma-ka-*, *Tāta-ka-* zu sein. Wenn das iranische Etymon auch appellativisch nicht bekannt ist, so scheinen die wahrscheinlich zur gleichen Sippe gehörigen Personennamen aus der kaiserzeitlichen Olbia, Κοκκαίς und Κοκκοδών (*IPE* I² 148₄ u. *IOlb* 90_{7/8}), die Gliederung des Stammes **kuk*^o zu bestätigen. Weitere Hinweise zur Bildung (die nicht völlig zu klären ist) bieten der Name des Vaters von Kukunagos, Ρηχουναγος, und ein anderer Name aus Olbia, Μουκουναγος (*IPE* I² 138_{6/7}; vgl. auch den Kurzname Μουκουνᾶς, *ibid.* 134₁₁), deren Etymologien ebenfalls unklar sind.